

Erasmus+ en el IES Alfonso VIII N°II:

MITOMANÍA



**UNIDOS POR
LA MITOLOGÍA**

IES ALFONSO VIII - LICEO CARLO BOTTA - VIMMERBY GYMNASIUM

LECTOMANÍA

RESEÑAS LITERARIAS

EXPRESIONES LATINAS Y MITOLÓGICAS

REPORTAJES

CONOCE TURÍN, MILÁN,
VALERIA, Y MUCHO MÁS!

CREACIÓN

DIVINAMENTE CREATIVOS

ENTREVISTAS

MORTALES E INMORTALES
HEMOS SIDO ENTREVISTADOS

PASATIEMPOS

JUEGA CON LAS PALABRAS

NOTICIAS

ACTUALIDAD EN EL MUNDO CLÁSICO



Cofinanciado por el
programa Erasmus+
de la Unión Europea

Índice de secciones:

Editorial,	Página I
Reportajes, Viaja por lugares inolvidables de nuestro patrimonio, Ivrea, Valeria, Turín, Segóbriga..., y mucho más!	Página II
Noticias, Las diosas se cortan el pelo. El carnaval de las naranjas. Sigue la última hora en esta sección.	Página XXII
Lectomanía, Esta sección alberga todo lo relacionado con la lectura, la cultura y la reflexión.	Página XXIV
Entrevistas, Nadie se escapa a nuestros periodistas.	Página XXX
Encuentros míticos, Es difícil condensar en pocas páginas tantas vivencias, pero lo hemos intentado, no os lo perdáis.	Página XII
Pasatiempos, El descanso de los dioses, entrena tu cerebro y diviértete.	Página LVI

Erasmus+ en el IES Alfonso VIII nº 2: MITOMANÍAII

Esta revista ha sido realizada por alumnos y profesores del IES Alfonso VIII, Liceo Carlo Botta y Vimmerby Gymnasium, participantes en el proyecto Erasmus + nº 2020-1-ES01-KA229-082746_1 "Unidos por la mitología", durante el curso 2022-2023.

Maquetación:
Lucía Sánchez Nadal (coordinación)

Equipos de redacción coordinados por:

Nuria Moreno Caverio PASATIEMPOS
Marta Carrasco de la Cruz ENTREVISTAS
María Jesús de Dios de Dios REPORTAJES
Gabriel Moreno Ramírez CREACIÓN
Puri Bartolomé PUBLICIDAD y RESEÑAS
Dolores Nieto Acebes NOTICIAS

Cuenca 2023
ISSN 2952-0053
Depósito legal: D.L. CU 105-2022

UNA MIRADA A LOS INICIOS DE UNIDOS DE LA MITOLOGÍA

Este ha sido el tercer curso académico en el que el proyecto Unidos por la mitología ha estado presente en los tres centros socios, Liceo Carlo Botta, Vimmerby Gymnasium y el IES Alfonso VIII. Ahora que nos acercamos a su fin y como homenaje al trabajo realizado por todo el profesorado y alumnado involucrado, hacemos un breve resumen de su historia.

Encontramos la semilla del proyecto en abril de 2019, en el taller de inglés Mitología nórdica, desarrollado en el centro Vimmerby Gymnasium (Suecia) como actividad del intercambio escolar con el IES Alfonso VIII de Cuenca (España) del proyecto KA229 Unidos por el patrimonio europeo. Fue en ese momento cuando las coordinadoras Erasmus de los dos centros descubrieron que la comparación entre la mitología nórdica y la romana podía ser un tema atractivo sobre el que redactar un proyecto de colaboración que tuviera como objetivo mejorar las competencias lingüísticas y humanísticas de los estudiantes. Se consideró que en la asociación faltaba un socio italiano que, debido a su relación directa con la mitología romana, complementara este proyecto. Fue entonces cuando el IES Alfonso VIII contactó con Carmen Mena, profesora de la Sección española del Liceo Carlo Botta de Ivrea (Italia), a quien invitó a participar en el mismo y quien de forma muy decidida por el interés del proyecto dio un sí rotundo.

El proyecto fue definitivo para la convocatoria de proyectos Erasmus de 2020, en la que fue seleccionado y financiado. Este proyecto comenzó con la selección en los tres centros de los estudiantes que se verían beneficiados por las movilizaciones de grupo, al tiempo que se iniciaba el

club de lectura, actividad vertebradora del proyecto, que mantuvo en contacto a los estudiantes durante las restricciones a la movilidad que las autoridades educativas imponían por motivo de la pandemia de la COVID-19.

El club de lectura y la creación de esta revista, Mitomanía, han sido las actividades que han cohesionado el trabajo de los tres socios durante estos tres cursos académicos, independientemente de que los estudiantes o el profesorado involucrado cambiara.

Durante este tiempo, ampliado al concedido inicialmente por la pandemia, el proyecto ha vivido sus altibajos. Ha sido tiempo suficiente para que algunos estudiantes beneficiarios abandonaran sus centros educativos para emprender otros estudios, para el cambio de destino de algún miembro del profesorado involucrado, para cambios de dirección y coordinaciones en alguno de los centros, para afrontar prohibiciones de movilidad por la pandemia... Sin embargo, esta revista, cuyo número nº 1 fue presentado en septiembre de 2022, refleja el trabajo, en nuestra opinión, magnífico, realizado a lo largo de este tiempo a pesar de todas las adversidades presentadas y demuestra el logro de los objetivos del proyecto. Desde esta coordinación sabemos que esto no hubiera sido posible sin el esfuerzo, tenacidad y dedicación del profesorado involucrado en sus coordinaciones, sin la ilusión y empuje de los estudiantes y sus familias, y sin el apoyo de los equipos directivos. A todos, tanto a quienes han estado desde el principio con el proyecto como a quienes estuvieron sólo un periodo, ¡mil gracias por llevar el espíritu Erasmus a los centros!

*Nuria Moreno
Coordinación Erasmus+
IES Alfonso VIII de Cuenca*

REPORTAJES

Turín, la ciudad del auto

Por Marco Domenico Ponte



Historia

Sobre los restos de los pueblos preexistentes, los oficiales romanos de Julio César, en el 58 a.C., instalaron primero una guarnición militar, Iulia Taurinorum, luego un verdadero castrum, con el fin de apoyar mejor las guerras galas. En el 28 a.C. el castrum fue erigido como colonia, con el nombre de Iulia Augusta Taurinorum o, más simplemente, Augusta Taurinorum. En la época romana el territorio de Turín era la terminal de una importante calzada romana, la vía Gallica. En el 312 d.C., en sus alrededores, tuvo lugar la Batalla de Turín, por la sucesión al trono imperial, entre las tropas de Majencio y las de Constantino I, que salió vencedor.

A lo largo de la Edad Media Turín era una ciudad de dimensiones bastante modestas. La ciudad sufrió un crecimiento progresivo que la llevó, solo al final de la época medieval, a destacar por su importancia política y cultural con la concesión del título de capital de los territorios vecinos y con la fundación de la universidad ciudadana.

El período moderno de la historia de Turín se caracteriza por un significativo crecimiento económico, político y cultural de la ciudad, crecimiento evidenciado por la asignación del título de capital del Ducado de Saboya, la ampliación de la ciudad y la construcción de la mayoría de las regencias Sabaude presentes en su territorio.

Sin embargo, en el mismo período, la ciudad enfrentó varias dificultades, especialmente varias epidemias de peste y la continua competencia con el vecino Reino de Francia, que surgió en varias batallas, asedios y ocupaciones de este último.

En la Edad Contemporánea de la ciudad podemos ver cómo Turín fue la primera capital del nuevo Estado unitario desde 1861 hasta 1865, después de esto Florencia se convirtió en la capital y, desde 1871, Roma.

A finales del siglo XIX y principios del siglo XX, Turín se convirtió en una ciudad industrial: en 1899, Giovanni Agnelli, junto con otros socios, fundó FIAT, en 1906 Vincenzo Lancia, la fábrica de automóviles que llevaba su nombre, y con ellas surgieron otras muchas realidades productivas.

Monumentos importantes

Palacio Madama y Casaforte (o Casa fortificada) de los Acaja



Situado en el corazón de Turín, en el castrum del Cuadrilátero Romano, el complejo surge sobre lo que en la época romana se llamaba la Puerta Pretoria, desde la que se accedía al Decumano Máximo entrando por la parte oriental. Desde aquí, en efecto, se tenía acceso a la ciudad por el lado del Po; después de la caída del Imperio Romano de Occidente, esta puerta se transformó en una fortaleza defensiva, dada la importancia obvia de esta vía de comunicación, aunque mantuvo su función original de paso.

La primitiva fortificación pasó entonces a los marqueses de Monferrato en el siglo XIII, y posteriormente a los Saboya-Acaja (rama cadete de los Saboya), que en la primera mitad del siglo XIV lo ampliaron a un castillo.

La extinción de la rama de Acaja convirtió el castillo en una residencia para los huéspedes de Saboya. Más tarde, Carlo Alberto lo convirtió en la sede de la Pinacoteca Regia (luego Galleria Sabauda), desde 1832 hasta 1865, y posteriormente fue también sede del Senado Subalpino (desde 1848 hasta el traslado a Florencia tras la Convención de septiembre de 1865) y, por lo tanto, del Tribunal de Casación. Ahora es propiedad de la ciudad de Turín.

Palacio Carignano



El Palazzo Carignano es un edificio histórico en el centro de la ciudad de Turín, un valioso ejemplo de la arquitectura barroca piamontesa.

Junto con el Palacio Real y el Palacio Madama es parte de los edificios históricos más importantes de la ciudad y, como estos, es parte del sitio serial UNESCO Residenze Sabaude. Fue sede histórica del Parlamento Subalpino (1848-1861) y del primer Parlamento del Reino de Italia (1861-1864).

El palacio fue encargado por Emanuele Filiberto de Saboya-Carignano, llamado “el Muto”, al padre teatino Guarino Guarini, intelectual de altísimo calibre al que, en los años de la regencia de María Juana Bautista de Saboya Nemours, también le debe la ciudad la construcción de la Real Iglesia de San Lorenzo, la capilla de la Sábana Santa y la desaparecida Puerta de Po.

Mole Antonelliana

La Mole Antonelliana es un símbolo de la ciudad y uno de los símbolos de Italia. El nombre deriva de la imponente altura, 167,5 metros, mientras que su adjetivo proviene del arquitecto que la concibió, Alessandro Antonelli. Su construcción comenzó en 1863 cuando Turín era la capital del recién nacido Reino de Italia y se completó en plena Belle Époque en 1889 (el mismo año en que se inauguró la Torre Eiffel, a la que se ha comparado desde entonces).

Fue el edificio de mampostería más alto del mundo hasta 1908 y fue definido por Friedrich Nietzsche como “quizás la obra arquitectónica más genial jamás realizada”. Durante el siglo XX sufrió importantes reestructuraciones con hormigón armado y vigas de acero, por lo que ya no se puede considerar una estructura exclusivamente de mampostería. Desde el año 2000 en su interior se encuentra el Museo Nacional del Cine.



Personajes importantes

Giovanni Agnelli

Giovanni Agnelli fue un empresario, político y militar italiano. Fue senador del Reino de Italia en la XXVI legislatura. Hijo de Edoardo Agnelli y de Aniceta Frisetti, fue el fundador de la muy conocida familia de empresarios turineses, abuelo de su homónimo Gianni Agnelli. Terrateniente, fue oficial de caballería y senador del Reino. Fue uno de los fundadores de la fábrica de automóviles FIAT en 1899, y fue director ejecutivo y presidente, así como fundador y primer presidente del Instituto Financiero Industrial (IFI) en 1927.

Gianni Agnelli

Giovanni Agnelli, llamado Gianni, fue un empresario y político italiano, principal accionista y administrador en la cima de la FIAT, senador vitalicio y oficial del Regio Esercito. También era conocido como “el abogado” debido a sus estudios, la licenciatura en derecho. Fue durante 35 años alcalde de Villar Perosa.

Turín entre palacios, fantasmas y misterios

En Turín cada edificio tiene algo de underground, en el verdadero sentido del término. De hecho, paralelamente al centro de la ciudad hay túneles, sótanos y antiguos refugios que ahora son muy populares entre los turistas y visitantes. Pero no es solo lo que está bajo la superficie de la Tierra lo que merece una visita. Incluso los palacios, majestuosos e imponentes, tienen mucho misterio que contar...

Empezamos por el Palacio Saluzzo Paesana.

El Palazzo Saluzzo Paesana ocupa una manzana entera entre la Via Garibaldi, la Via della Consolata y la Via del Carmine. Aquí, se dice, se respira el espíritu de una niña... La historia se remonta a 1902 cuando, dentro de las bodegas del Palacio, se encontró el cuerpo de una niña desaparecida hacía meses. Fantasma o no, el Palazzo Saluzzo Paesana sigue siendo una parada obligatoria para las bellas exposiciones y las interesantes conferencias a menudo organizadas.

Seguimos con el Palacio Barolo.

Situado en Via delle Orfane, el Palazzo Barolo es una antigua casa restaurada por Gian Francesco Baroncelli a finales del siglo XVII. Se dice que, entre las antiguas murallas, todavía se pueden escuchar voces y lamentos de mujer.

Visita

Durante nuestra visita hemos recorrido algunos de los lugares más bonitos de Turín, aunque, al principio, visitamos el Museo Diffuso de la Resistencia, donde los partisanos fueron fusilados por el régimen fascista y también vimos dónde se refugiaba la gente cuando Turín fue bombardeada. Luego a las 15:00 empezó nuestra visita guiada por el centro histórico de Turín. El punto de encuentro fue delante de la puerta del Teatro Real. En esta visita guiada recorrimos la Plaza del Castillo, vimos la fachada del Palacio Madama y los Museos Reales, visitamos la iglesia donde se encuentra la Sínzone o Sábana Santa y donde hay una pequeña representación de la última cena. Vimos también algunos restos romanos en el exterior de los Museos Reales y la Puerta Palatina, que está cerca.

Milán, una ciudad con estilo

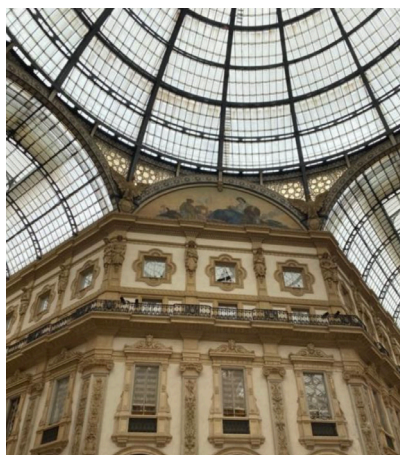
Por Clara Córdoba Martínez

Un poco de historia

La ciudad de Milán se fundó hacia el siglo V a. C. por los celtas. En el II a.C. los romanos la ocuparon y la llamaron Mediolanum, por estar en medio de rutas comerciales importantes y ser un punto estratégico. Fueron pasando los años y en el siglo III se consolidó como capital económica italiana, pasando de Roma a Milán, para una mejor defensa contra los bárbaros. En la Edad Media, Milán sufrió un importante saqueo y posteriormente fue conquistada, hasta la llegada de Carlomagno que consiguió recuperarla unos cuantos años más tarde. Durante esta época la ciudad tuvo otros saqueos, pérdidas de poder y tiempos de esplendor.

Llegamos a los siglos XIV hasta el XVIII. Este periodo es muy importante en Milán, estamos hablando de "El Milanésado" o el Ducado de Milán. Fue una gran potencia en Italia. El dominio estuvo marcado por el duque Juan Galeazzo Visconti. Milán pasa a ser República con la ayuda de los Visconti hasta 1450, año en que les sucederán los Sforza. Con el fallecimiento de Francisco II Sforza, el Milanésado pasó a ser parte del Imperio Español.

En 1713, gracias al Tratado de Utrecht, España cedió el Milanésado a Austria. Poco después los milaneses se sublevaron contra los austriacos en la "Jornada de los Cigarros".



Durante la dictadura de Mussolini, Milán fue cuna del fascismo, donde el dictador fundó los primeros fasces de combate con los que se comenzó el acoso a los socialistas, a los periódicos obreros y la represión en las

fábricas. Tras la Segunda Guerra Mundial se convirtió en un gran centro fabril.

Actualmente Milán es un centro industrial, financiero y comercial de Italia. Además, es capital de la moda y del diseño mundial junto con París.



Castillo de los Sforza

Fue construido en 1368 como fortaleza y más tarde fue utilizado como palacio ducal. Los Sforza quisieron convertirlo en una de las cortes más impresionantes italianas, aunque con la llegada de austriacos y españoles mantuvo su función militar. Durante la época napoleónica, se ordenó la demolición del castillo, abatiendo las torres laterales y bastiones españoles.

En el siglo XIX este castillo fue objeto de disputa entre los milaneses, ya que unos querían derruirlo y construir un barrio residencial, mientras que otros querían que permaneciese la historia. Finalmente, ganó la segunda propuesta y Luca Beltrami lo restauró llegando a semejarse al anterior castillo de los Sforza. Esta restauración acabó en 1905 con la inauguración de la Torre de Filarete y el Parque Sempione.

Durante la Segunda Guerra Mundial el castillo fue dañado y tiempo más tarde se construyó la Plaza del Castillo.

Además el castillo es sede de gran cantidad de museos, entre ellos: Museo Piedad Rondanini Miguel Ángel, que conserva la última obra de Miguel Ángel, La Piedad. Museo de Arte Antiguo, Museo de Muebles y Tallas de Madera....

Duomo de Milano o Catedral de Milán

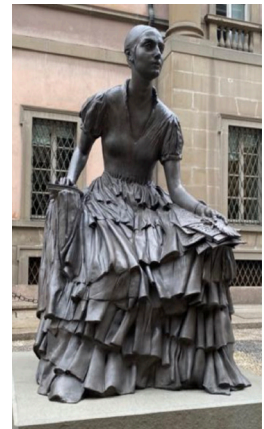
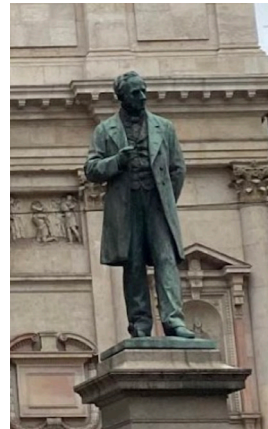
Es una enorme catedral gótica. Su construcción comenzó en 1386 con el mandato de Gian Galeazzo Visconti, que duró cinco siglos. El objetivo era la renovación del área donde se encuentra y la celebración por la expansión Visconti. Muchos arquitectos, artistas y escultores se han visto envueltos en la construcción de esta catedral, a este proceso lo llamaron “Fabbrica del Duomo”.

El exterior está revestido de mármol. El punto más alto de esta obra arquitectónica es una estatua dorada conocida como Madonnina, símbolo de Milán.

En el interior podemos encontrar esqueletos de diferentes santos, estatuas como la de Bartolomé el Apóstol y uno de los Clavos de la Cruz de Cristo, siendo uno de los tesoros de la catedral.

Entre otras zonas también encontramos la cripta, donde se encuentra la Capilla de San Carlos Borromeo, el Tesoro o el Baptisterio, en el que hay restos de la Catedral de Sta. Tecla y ruinas del baptisterio cristiano.

El Duomo es el lugar más visitado y uno de los monumentos más importantes de Milán.



Galería de Víctor Manuel II

También conocida como El Salón de Milán, es una galería diseñada en el siglo XIX y alberga las tiendas más famosas y lujosas, además de restaurantes muy elegantes.

El edificio está compuesto por una sucesión de arcos dispuestos perpendicularmente, cubiertos por una bóveda de vidrio y hierro. En la bóveda central hay un mosaico en el que se representan los continentes de Asia, África, Europa y América.

Como curiosidad, en la parte central de la galería se encuentra el escudo de los Saboya con un toro. Según la tradición, aquellos que den tres vueltas sobre el toro tendrán suerte para el resto de su vida.

Personajes importantes

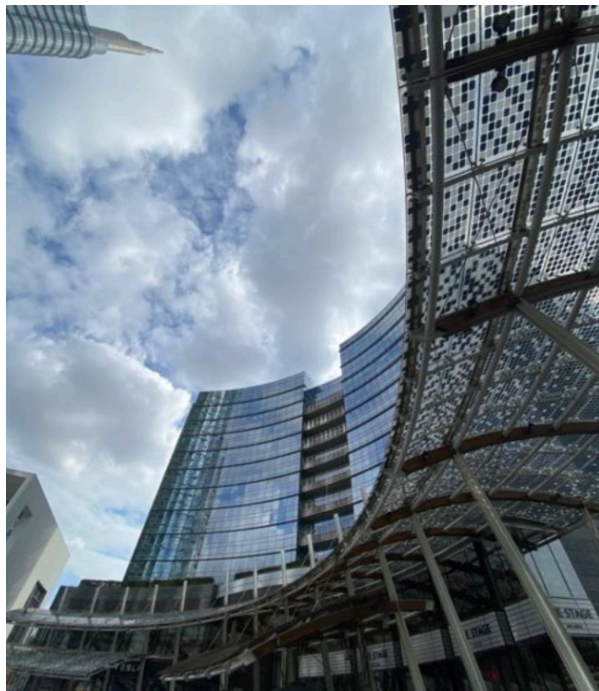
Alessandro Manzoni (1785-1813): poeta y novelista italiano representante del Romanticismo. Fue uno de clásicos de la literatura universal que sentó las bases de la narrativa moderna en Italia, influyendo en muchos otros autores posteriores. En Milán es muy conocido: hay estatuas suyas y tiene una calle con su nombre, La Via Manzoni, que forma parte del Cuadrilátero de la moda de Milán, una de las zonas más lujosas.

Cristina Belgiojoso (1808-1871): Escritora, periodista y activista. Fue de las figuras más importantes del Resurgimiento italiano. Gracias a su talento como escritora, se convirtió en referente contra injusticias sociales, contra gobiernos absolutos y desigualdades. Fue una de las primeras mujeres en tener un nombre y ser admirada por otras personas ilustres de la época. Para Milán es importante porque eligió esta ciudad para pasar sus últimos días con vida.

Leyenda del escudo de El Milanesado

El escudo, uno de los símbolos más importantes de la ciudad, tiene consigo una leyenda sobre su significado. El escudo está compuesto por una serpiente comiéndose a un niño.

El niño, hijo de Bonifacio, señor de Pavía, emparentado con los Visconti, fue engullido por una serpiente mientras su padre luchaba contra los musulmanes en las Cruzadas. A su llegada, Bonifacio descubre lo que ha pasado y se va en busca de la enorme serpiente, a la que consigue ganar y recuperar a su hijo en perfectas condiciones de las tripas de aquel reptil.



La visita

Durante nuestra visita hemos encontrado lugares extraordinarios. El punto de partida fue el Castillo de los Sforza, en el que nos explicaron su historia; posteriormente, conseguimos entrar en el museo donde se encuentra La Piedad de Miguel Ángel. Al salir del castillo, dimos una vuelta por las calles de Milán, donde había tranvías característicos italianos por todos lados.

Tras un paseo llegamos al Duomo y tras la explicación llegamos a la Galería Víctor Manuel II, donde aprovechamos para seguir la tradición de dar tres vueltas al toro. Durante la visita tuvimos oportunidad de hacer fotos a escaparates para un concurso de fotografía. Visitamos el Cuadrilátero de la moda y después tuvimos tiempo libre.

Al terminar el tiempo libre, dejamos atrás la parte antigua y llegamos a la parte moderna de Milán, donde vimos edificios curiosos y rascacielos que parecían infinitos. Y aquí terminó nuestra visita a Milán.

PRUEBA NUESTRA THOR-TILLA




Qué buena que está mi Thor-tilla

Encuétranos en: C. Lope de Vega, 1, 16002 Cuenca
Teléfono: 969 23 37 64

Espacio publicitario
elaborado por Mario Patón

La villa romana de Noheda y sus mosaicos

Por Matteo Scalarone, Alejandro López Gómez, Alessandro Poggio y Alba Cano Palacios

La villa romana era una vivienda rural.

Sus edificaciones, en la Roma antigua, formaban el centro de una propiedad agraria. Se convirtieron en grandes residencias aristocráticas que combinaban funciones residenciales y productivas; además, desde el punto de vista arquitectónico y artístico, constituyen una de las modalidades más notables de edificación romana.

Sus orígenes se remontan a las villas griegas del siglo V a.C. y aparecen un siglo más tarde en la zona del Latium (la región italiana cuyo centro es Roma).

Estas propiedades consisten en pequeñas haciendas de trabajo familiar o en grandes propiedades, donde trabajaban esclavos. En los siglos II y I a.C., la República romana entró en un periodo de crisis: no obstante, se produjo un crecimiento económico y desaparecieron los pequeños agricultores: entonces aumentaron los latifundios (propiedades de patricios o de plebeyos enriquecidos). Esto fue algo positivo en las villas, cuya parte residencial pasó a ser cada vez más sofisticada y elegante, constituyendo magníficas domus. Construidas frecuentemente en

torno a un jardín, comenzaban a ser edificadas como casas de campo para los ricos: eran cultivadas por arrendatarios y supervisadas por un villicus (administrador).

La mayoría de estas villas fueron abandonadas a finales del siglo II d.C. y las que perduraron fueron transformadas de forma radical en la coyuntura secular de la crisis del siglo III.

A partir del siglo IV muchas se transformaron en lugares de culto.

En el territorio de la Hispania romana se construyeron numerosas villas. Se distinguen algunas tipologías de villas romanas en Hispania: las villas “de plan diseminado” (algunas sin orden aparente y otras con las edificaciones alineadas en torno a un espacio abierto rectangular), las villas “urbano-rústicas” (algunas centralizadas en torno a

un peristilo o patio porticado y otras sin él), las villas “residenciales” (que no se asocian o no se han podido asociar con dependencias rústicas), los “establecimientos rústicos” (que, de modo opuesto, no se asocian o no se han podido asociar con dependencias residenciales) y las villas “marítimas”. Se ha considerado la presencia de villas romanas como un indicativo de la romanización de cada zona; aunque su conformidad con el modelo de ocupación del territorio privilegia a los espacios con una topografía llana frente a las zonas montañosas.



La villa romana de Noheda

Se ubica en la parte central de la Península Ibérica, próxima a las ciudades de Segóbriga (a 58 km), Ercávica (a 44,5 km) y Valeria (a 43,5 km), situándose a 17 km al norte de la ciudad de Cuenca. El enclave se localiza a 1000 m.s.n.m., en una suave ladera que tiene origen en un pequeño cerro al norte y que bascula hacia el sur. Como marcaban los cánones de los agrónomos romanos, se tuvo especial cuidado en la elección del lugar: fueron determinantes

diversos criterios, paisajísticos, estratégicos y sobre todo los económicos que garantizaron su perduración en el tiempo. La hacienda tenía una amplia extensión de terreno (fundus) que comprendía abundantes tierras de cultivo (ager), muchos pastos que permitían la ganadería (saltus) y un área montañosa (silva) próxima y rica en bosques, para la madera, y fauna, para la caza; pero, sobre todo, se preocuparon de ubicar la villa en un punto con suficientes recursos hídricos.

El descubrimiento de la villa romana de Noheda y de sus mosaicos es uno de los hallazgos más relevantes para la arqueología en los últimos años, aunque la existencia de restos romanos en la zona ya era conocida desde hacía tiempo: en el informe de J. Santa María, publicado por el Boletín de la Real Academia de la Historia en 1893, se describió

el yacimiento por primera vez y se mencionó la presencia de mosaicos en un yacimiento situado en el paraje llamado Cuesta de los Herreros. También mencionaba la existencia de “una muralla de 80 a 100 metros de longitud que parece indicar el cerramiento de una población de importancia”. Francisco Coello también habló de la existencia de unas ruinas romanas en Noheda, insistiendo en la presencia de teselas. En el último cuarto del s. XX varios arqueólogos, gracias a los restos detectados en superficie y a diversos hallazgos de cerámica y algunas monedas, pudieron identificar el asentamiento como una villa tardorromana, datada entre los siglos III y V.

El descubrimiento de la villa romana se produjo en 1984 de forma fortuita durante la realización de labores de labranza por parte de la familia Lledó, propietaria de las tierras: quedó al descubierto un pedazo de mosaico. No obstante, no se llevó a cabo ningún tipo de exploración intensiva hasta 2005. A instancias de su descubridor, José Luis Lledó Sandoval, se inició una primera campaña de excavación en diciembre de 2005 a cargo del Instituto del Patrimonio Histórico de España. En 2008 se inició una nueva etapa en la que se excavó completamente el enorme triclinio o comedor con tres ábsides, de 290 metros cuadrados, donde se encontraba el famoso mosaico.

A partir de 2010, una vez excavados los pavimentos, comenzó a difundirse la relevancia del yacimiento en publicaciones y foros especializados tanto nacionales como internacionales, lo que ha otorgado una dimensión mundial a los mosaicos. En 2012 el complejo arqueológico fue declarado Bien de Interés Cultural principalmente por los mosaicos descubiertos en él.

Las investigaciones realizadas en los últimos años han demostrado que, tras el momento álgido de uso del complejo como villa tardorromana, los nuevos habitantes efectuaron una transformación estructural de la pars urbana (tanto el sector residencial como el balneum) adecuando antiguas estancias para una doble funcionalidad: por un lado, las salas adquieren nuevamente uso habitacional (estructurando el espacio con muros realizados con materiales precarios) y, por otro lado, en ocasiones, estos mismos ámbitos además cuentan con una finalidad de tipo productiva a nivel local, o funeraria.

Hasta el momento son dos las áreas excavadas de la villa tardoantigua:

1. pars rustica: caracterizada por los edificios necesarios que le otorgarían esa vocación agrícola que resulta inherente al concepto de villa rústica.
2. pars urbana: en la que se integran el balneum y determinadas estancias del edificio residencial.



Este último comprende el balneum y la Sala Triabsidata, correspondiente con el triclinium del complejo, en el que la arquitectura, su ubicación dentro del conjunto rural y la cuidada decoración del espacio tienen como objetivo magnificar la persona del dominus.

El ábside central estaría destinado a albergar los stibadia (lechos semicirculares), el oriental quedaría reservado al dominus y a su familia, o a algún invitado destacado y, los dos laterales, serían ocupados por el resto de los comensales.

Sin embargo, el espacio cuadrangular que queda libre en el centro de la gran habitación, sería empleado para amenizar los banquetes con actuaciones de músicos, danzantes, actores u otra clase de actividades relacionadas con los ludi, además de utilizarse como zona de tránsito.

En el centro de la estancia se sitúa un estanque de morfología análoga a la sala: está orientado en el mismo sentido que el espacio contenedor, disponiendo de dos conducciones de agua, una receptora en su lado septentrional y otra de evacuación en el costado suroeste, ambas ejecutadas con imbrices montados en sus extremos, unos sobre otros. La fuente se encontraba revestida con placas marmóreas de distintos tipos y tonos, lo que unido al efecto del agua, otorgaba un efecto cromático.

Además, en el receptáculo de la fuente pudieron situarse diversas esculturas marmóreas, que realizaban el sentido de lujo privado que la edilicia y la decoración aportan a esta significativa habitación. Si la arquitectura empleada en la sala es una poderosa herramienta para demostrar la magnificencia del dominus, no lo es menos el conjunto de elementos ornamentales que conformaban las decoraciones del triclinium de Noheda.

En los grandes complejos tardoantiguos la edilicia y la decoración de las estancias cumplen una clara función propagandística al servicio del dominus. En Noheda, la cuidada elección de formas arquitectónicas y elementos ornamentales es un ejemplo significativo de finalidad de las diversas habitaciones. De este modo las intervenciones arqueológicas han evidenciado que las paredes interiores de la sala estaban decoradas con pinturas murales en tonos rojo vinoso, ocre, negro, anaranjados, blancos, etc. El zócalo se resolvió mediante el revestimiento de placas marmóreas en alternancia de tonos y tipos, que pone de manifiesto el empleo de materiales constructivos.

Estos materiales pueden ser asociados al gusto de la élite, que promociona el surgimiento de talleres

locales e itinerantes dedicados a ejecutar complejos y caros programas decorativos.

Se ha documentado también como parte de esa decoración una gran cantidad de fragmentos escultóricos, que, como en otros casos, apuntan a la posibilidad de que los propietarios de la villa pertenezcan a la más alta clase social, con capacidad para importar mármoles de varios tipos, además de encargar excepcionales piezas escultóricas.



Uno de los elementos más destacables es el excepcional mosaico conservado, que cuenta con unas dimensiones de 231,62 metros cuadrados, si bien originalmente disfrutaría de una superficie mayor, 290,64 metros cuadrados, que es la que corresponde al espacio útil de la sala. (El área destruida por el arado es la coincidente con la exedra meridional y parte del espacio anejo a ésta). Sin duda, la representación en el tapiz musivo de determinados mitos y alusiones a diversos ludi (teatrales o pugilísticos), fueron cuidadosamente elegidos y cumplían una función, transmitiendo un mensaje educativo y cultural.

El ocio y los mosaicos de Noheda

El mosaico de la pantomima, ubicado en la zona norte de la sala se puede dividir en dos cuadros escénicos, uno de mayor tamaño situado en la parte superior del espectador que representa una compañía teatral, cuya anchura es de 1,96 m; y otro ubicado bajo éste, a modo de friso corrido con siete personajes encajados entre pares de columnas y que mide 0,94 m.

Al igual que ocurre con el panel de personajes anteriormente descrito, éste cuenta con tres grupos figurativos y representa a una compañía teatral en la que se suceden todos los componentes del mimo y la pantomima.

Empezando por la izquierda, en el primer conjunto escénico, se sitúa uno de los músicos de la compañía tocando un hydraulus o hydraulikon organon, mientras dos ayudantes le insuflan aire al instrumento con sendos fuelles

A continuación están dos mujeres y un hombre, todos ellos forman parte del coro de la agrupación teatral. El personaje masculino porta grandes zapatos, por lo que se puede identificar con el scabellum (instrumento musical que se toca con el pie).

El segundo grupo escénico está formado por cinco actores: en primer lugar, el mimo que aparece ricamente ataviado, mientras cubre su cabeza con máscara y peluca. Detrás de éste se sitúa otro joven músico que toca la lira. Debajo aparece una niña. A su derecha, está un actor masculino vestido de blanco, que también formaría parte de la compañía, seguido de otro músico que toca el aulos que usa los mismos atributos que el mimo para ocultar su cara. El siguiente conjunto dramático lo componen seis personajes en torno a un lectus. En primer lugar, aparece un actor que se esconde tras un biombo formado por la estructura de los pies de la cama, que da paso a un grupo de actores en el que se halla un niño llorando, mientras, sentados sobre el lecho, un hombre con casquete que imita el pelo rapado y orejas puntiagudas, mira fijamente a una mujer que lleva atada de la muñeca con una cadena. Sobre ellos aparece otra pareja, el personaje masculino con idéntico atuendo que el primero analizado, mientras que el femenino tiene los mismos rasgos. Es sobre la cabeza de los últimos personajes descritos, donde aparece una inscripción alusiva a la obra representada, MIMU ZELOTIPI NUMTI, es decir, el mimo del recién casado celoso.

Debajo de la escena principal, se puede ver otra de menores dimensiones cuyos personajes alusivos a los ludi scaenici o pugilísticos están enmarcados entre dobles columnas techadas por una sucesión de dinteles rectos y arcos escarzanos.

Las fuentes describen estas compañías teatrales como una orquesta ricamente instrumentada y un coro de actores –de los cuales algunos de ellos, solían llevar máscara, que se hacían acompañar por danzantes.

El papel del coro consistía en representar por medio de sus movimientos y gestos los distintos personajes de la fábula, contando en todas las obras representadas con personajes fijos, como el sannius –que hace muecas– y el stupidus –el tonto–, ambos con el pelo rapado y orejas puntiagudas o un atrezzo que imitaba este rasgo. El mimo se define como una obra de teatro corta, de carácter totalmente realista. Dramas antiguos, farsas y comedias pudieron intercambiar temas y personajes.

En ellas había parte cantada y parte recitada, prosa y verso, declamación de solos y ejecución escénica. Puede decirse que este género se equipara con la comedia literaria, en calidad de heredera de sus predecesoras la palliata, la togata y la atelana, al menos desde que alcanza rango literario, si bien aproximándose estrechamente a las formas de comedia que reemplaza. También se atestiguan parodias de mitos.

Algunos autores hacen retroceder los orígenes del mimo al siglo VI a.C., en paralelo con el origen de la comedia, si bien no será hasta el siglo V a.C. cuando se documenta por primera vez la figura de un autor de mimos, Sofrón. Tal era la aceptación de este tipo de obras, y de este autor en concreto, que Aristóteles las situó al mismo nivel literario que los diálogos socráticos.

Ya en el siglo III a.C. otro autor, Herodas, obtuvo con sus mimiambos gran relevancia. Escribió mimos en poesía de ambiente realista y temas variados, destacando diversas obras como *La adúltera*, *El maestro de escuela*, *Las comadres* y *La celosa*.

Por lo que respecta a época romana, el mimo tuvo su apogeo en época imperial, financiado sobre todo por los emperadores y las clases altas.

No obstante, en la Antigüedad tardía, los ricos propietarios de las lujosas villae también hicieron uso de estas compañías, lo que concuerda con lo hallado en Noheda.

La segunda escena, localizada y orientada hacia la parte meridional de la sala, es muy similar a la primera imagen arriba mencionada, apreciándose solamente ligeras variaciones en la posición y dinamismo de las figuras, así como en el cambio de orientación de determinados personajes.

Sus dimensiones son 6,05 m de largo por 3,01 m de ancho. Si bien tal y como ocurría en la primera escena, se encuentra dividida en dos cuadros, uno de mayor tamaño situado en la parte superior del espectador que representa la mencionada compañía teatral, cuya anchura es de 2,02 m, y otra ubicada bajo ésta, a modo de friso corrido con siete personajes encajados entre pares de columnas, que mide 0,99 m.

La similitud entre la primera imagen y la ahora analizada es máxima, variando únicamente el tercer grupo escénico, donde los personajes en torno al lectus son sustituidos por dos actores que llevan altos coturnos y que aparecen muy afectados, en su parte superior, por el arado lo que impide conocer si en esta zona se ubicaría otra inscripción.

Como en el caso antes analizado, las escenas menores son alusivas a ludi.

La mitología y los mosaicos de tema mitológico de Noheda

Este mosaico consta de 6 paneles figurativos:

El primero que se observa nada más entrar a la sala es el mito de Pélope, donde se hace una presentación de los personajes principales: en el medio está el rey Enómao. También aparecen su mujer y su hija Hipodamía, Mirtilo, que era el esclavo del rey, y Pélope. Este mito cuenta que el rey Enómao no quería que su hija Hipodamía se casara porque el oráculo le había dicho que él moriría a manos de su yerno. El rey, al no querer un marido para su hija, a cada pretendiente que llegaba al palacio le retaba a una carrera de caballos, ya que él tenía las mejores cuadrigas.

Cuando empezaba la carrera, siempre les dejaba cierta ventaja y, cuando se acercaba a la línea de meta, les arrojaba una lanza y a continuación los decapitaba. En el mosaico se pueden ver las cabezas de los pretendientes que el rey Enómao colgaba en la puerta de su casa a modo de advertencia para que nadie se acercase a su hija, pero un día llegó Pélope a su reino. Él sabía que el rey Enómao cortaba cabezas e hizo un trato con Mirtilo que consistía en cambiar los engranajes de la rueda del carro por cera de abeja y a cambio él pasaría la noche de bodas con Hipodamía, además de darle la mitad del reino. Se acepta el trato y comienza la carrera, yendo Pélope por delante; cuando el rey sale con su carro, la rueda sale disparada por los aires. En el mosaico se ve al rey en el suelo falleciendo. En la siguiente escena ya se ve a Hipodamía y a Pélope abrazados por haber conseguido lo que querían, teniendo el oráculo razón, pero no cumplieron el trato con Mirtilo: éste, enfadado, violó una noche a Hipodamía y Pélope lo lanzó por el acantilado.

El segundo panel está alrededor de la fuente y muestra imágenes relacionadas con el mar: sirenas, cabezas de peces, barcos, algunos pescadores...

El tercer panel muestra las representaciones teatrales que se realizaban en esos momentos, en concreto “El mimo del novio celoso” o MIMUS ZEOPYTI NUPTI. Este mosaico ya se ha comentado en el apartado anterior.

El cuarto panel es el juicio de Paris, que está relacionado con las bodas de Peleo y Tetis, a las que son invitados todos los dioses, menos la diosa Discordia, que se presenta con una manzana dorada en la que pone para la más bella. En el mosaico se representa a tres diosas que quieren la manzana: Afrodita, en el medio Hera con la corona y el bastón y Atenea con el casco y la lanza. Zeus, al ver que no se ponen de acuerdo, elige a Paris para que elija a una de ellas y para ello manda a Hermes. Al final, la ganadora de la manzana es Afrodita y en la siguiente escena se ve a Paris, que aparece con el gorro frigio y con un bastón, y a Helena a punto de subir al barco. La escena sigue con el rapto de Helena, cogida de la mano de Paris, llegando a Troya y bajando del barco. Allí aparece otro personaje, Cupido o Eros, mandado por Afrodita para que acompañe a Helena hacia los brazos de Paris.

El último panel es un cortejo dionisiaco: Dioniso o Baco, el dios del vino y de la fiesta, aparece subido a un carro dorado tirado por centauros músicos que tocan el aulós y la siringa. A la izquierda de esta escena aparece Sileno como un anciano, era el padre adoptivo y educador de Dioniso. Junto a Sileno están dos personajes más con un bastón. Aparece también Pan, dios de los pastores, representado con piernas, barba y cuernos de cabra.

Bibliografía y webgrafía:

- Valero Tévar, Miguel Ángel: “La persuasión de las imágenes. Convivium y escenografía del poder en el triclinium de la villa romana de Noheda”. Discurso de Ingreso del Ilmo. Sr. Don Miguel Ángel Valero Tévar en la Real Academia Conquense de Artes y Letras, leído en Cuenca el día 27 de octubre de 2018. Cuenca, Real Academia Conquense de Artes y Letras, 2018.
- La COOLTura, una revista de profundización cultural online, asociación cultural fundada en Nápoles en diciembre de 2014 por un grupo de jóvenes universitarios, que se propone analizar todas las perspectivas de lectura de la realidad.
- treccani.it
- archeologiaviva.it. Revista italiana de divulgación arqueológica fundada en 1982 por Piero Pruneti.
- https://historia.nationalgeographic.com.es/a/maravilla-cuenca-romana-mosaico-noheda_14555

Segóbriga y las minas de *Lapis Specularis*

Por Sergio Lorenzo



La ciudad romana de Segóbriga se encuentra en Saelices, Cuenca: Su nombre proviene de los términos celtas “sego” y “briga”, que significan “ciudad victoriosa”. La ciudad fue fundada en el siglo II a.C. por los celtíberos, pero fue en época romana cuando adquirió su mayor esplendor. La ciudad de Segóbriga fue descrita en el siglo XVI por el médico y erudito Luis de Lucena. Sin embargo, no fue hasta el siglo XX cuando comenzaron las excavaciones arqueológicas sistemáticas. En 2002 se inauguró el Parque Arqueológico de Segóbriga, que se encarga de la conservación y estudio del yacimiento. Segóbriga fue una ciudad romana muy importante en la Hispania Tarraconense. La ciudad contaba con una importante red de calzadas y se situaba en una posición estratégica, lo que le permitía controlar el tráfico comercial en la región. En la ciudad se han encontrado restos de numerosos edificios públicos, como el foro, el templo, el teatro, el anfiteatro, el circo y varios

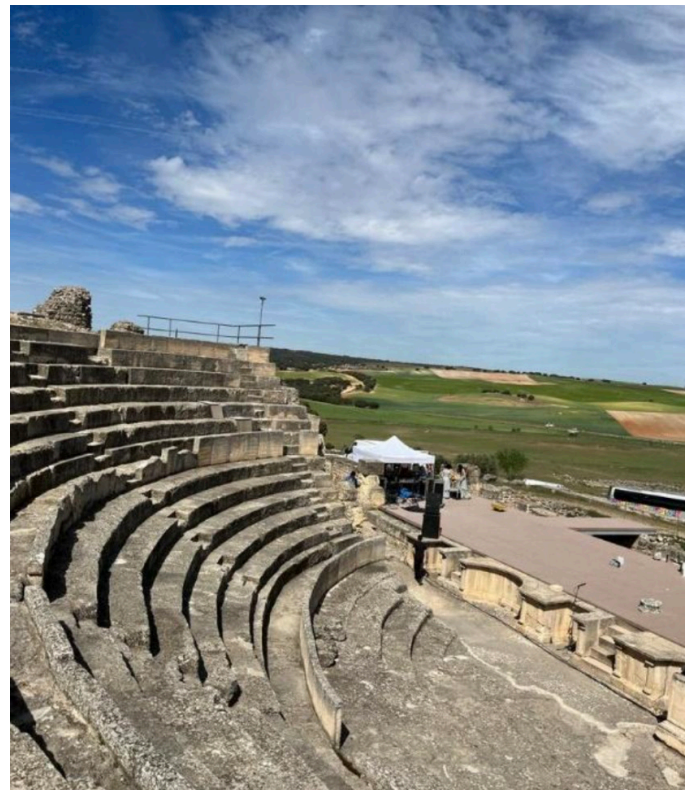
edificios termales, de manera que en el foro se llevaban a cabo las actividades políticas, religiosas y económicas de la ciudad; en el templo, la adoración a los dioses romanos (delante del que se realizaban ceremonias religiosas y sacrificios) y en el teatro, la representación de obras de teatro y otros espectáculos culturales.

Los edificios termales de Segóbriga eran un lugar muy popular para los habitantes de la ciudad. Contaban con piscinas de agua fría y caliente, saunas, salas de masajes y otras instalaciones de ocio. La ciudad contaba también con una red de acueductos y cloacas, lo que permitía el suministro de agua potable y la evacuación de aguas residuales. En las cercanías de Segóbriga se encuentran las minas de lapis specularis. Este mineral, también conocido como “espejuelo”, era muy valorado en la época romana por su capacidad para refractar la luz. Se utilizaba para la fabricación de espejos, lentes y otros objetos ópticos. Las minas de lapis specularis eran explotadas por esclavos y eran una

fuente importante de ingresos para la ciudad de Segóbriga.

En la actualidad, el Parque Arqueológico de Segóbriga es uno de los principales atractivos turísticos de la región. Los visitantes pueden recorrer la ciudad y conocer su historia y patrimonio. Además, se realizan visitas guiadas a las minas de lapis specularis, donde se pueden ver las galerías subterráneas y conocer la historia de la explotación del mineral.

Durante nuestra visita, tuvimos la oportunidad de disfrutar de una guía completa de la antigua ciudad, incluyendo su historia y la función de sus edificios, también un divertido recorrido por las minas, con completo equipo de protección, y en el que intentamos no golpearlos con los techos.



La ciudad de Ivrea

Por Howard Capello

Ivrea es una ciudad situada en la región del Piamonte. Está ubicada en la orilla izquierda del río Dora Baltea, el cual fluye cerca de la ciudad. Fue fundada con el nombre de Eporedia por los romanos en el año 100 a.C. y durante el Medievo adquirió gran importancia y prestigio. Resultado de la presencia de Olivetti, empresa que renovó su estructura urbana y social asegurando el desarrollo tecnológico y gran prosperidad, Ivrea alcanzó ser nombrada Patrimonio de la Humanidad por la Unesco.

Ahora vamos a conocer algunos de los monumentos y lugares más importantes y famosos de la ciudad de Ivrea:

El Duomo de Ivrea

La catedral está situada en la parte noroeste del centro histórico, en la Plaza del Duomo. Esa iglesia existía ya en el tiempo de los romanos, fue transformada después en una iglesia cristiana.

En la cripta de la catedral se conservan restos romanos, como un sarcófago, y todos los frescos pintados sobre las paredes de la cripta.

Esa iglesia es la más importante de la ciudad. Aquí se celebran las misas más importantes, como la de Pascua y la de Navidad, además de la misa habitual.

El castillo de Ivrea

Está situado en la parte alta de la ciudad y es llamado también “castillo de las torres rojas” por el material utilizado en la construcción que le da su típico color rojo. Fue construido cerca de los edificios símbolos del poder medieval de esa ciudad: el palacio episcopal y el palacio comunal.

La construcción del castillo empezó en 1358 por voluntad de Amadeo VI de Saboya, el cual encargó los trabajos al arquitecto “Ambrogio Cognone”. Su función principal era de defensa, en cuanto en Canavese era el centro de la guerra entre la familia de los “Valperga” y la de “San Martino”.

En 1676 una de las cuatro torres fue destruida por un relámpago, como se puede ver todavía hoy.

Ahora el castillo es de propiedad de la ciudad y está abierto al público.



La torre de San Esteban

La torre es la única parte que sobrevivió de la antigua abadía de San Esteban fundada por los monjes benedictinos en 1041.

La torre, como se puede ver hoy, es el fruto de una restauración que empezó hacia el año 2000.

La torre está compuesta por 6 pisos, en los cuales se alternan aperturas monóforas y bíforas hasta llegar al último, donde hay una apertura trifora. La parte de arriba antiguamente tenía una cúspide rodeada por arcos que representaban el poder de la iglesia en aquella época.



Valeria, la ciudad romana

Por Clara Córdoba, Noelia González e Inés Hernansanz

Historia de la ciudad de Valeria y sus edificios principales

La ciudad romana de Valeria fue fundada entre el 93-82 a.C. y desde entonces conserva el nombre romano que hace referencia a su fundador Valerio Flaco.

La transformación del foro, con su monumentalización definitiva, se produjo principalmente en época de los emperadores Tiberio, Calígula y Claudio, terminando en esta última etapa, por tanto, entre el 20 y el 50 d.C. Así pues, si como en el caso de la ciudad de Segóbriga, la monumentalización del foro se produce en época augustea, en Valeria se completó la actuación anterior en época de sus inmediatos sucesores, con la mayor obra que remodeló el conjunto del centro urbano, mostrando una potencia económica considerable de las elites locales. Por un lado, se amplía territorialmente, sobre todo hacia el Sur y el Este, pero sobre todo lo que se hace es elevar las construcciones para que dominen más el terreno, de tal forma que la basílica y el foro se elevan unos dos metros. Esta mayor altura permite el trazado de unos criptopórticos y una escalinata monumental de entrada, con un gran edificio semicircular con fachada al foro (el llamado edificio de la Exedra), y con tabernas a sus lados: la aparición de abundantes fragmentos de escultura monumental en mármol y en bronce, y de inscripciones dedicadas a la familia imperial (todo ello caído al lugar cuando el edificio colapsó) hace muy verosímil que aquí se encontrara el templo dedicado al culto imperial. La basílica se levanta sobre unos machones de cimentación (que son los que se ven actualmente), sobre los que se levantaban las columnas; de las tres naves, la central (cuatro metros de ancha) era el doble que las laterales, más alta que ellas y dotada de ventanas de iluminación. La gran plaza enlosada o foro cubriría las cisternas y las construcciones de época republicana.

Como han señalado Ángel Fuentes y colaboradores, “la basílica se remodeló profundamente, cambió su arcaico aspecto de doble pórtico por una planta entre naves, o mejor dicho en una nave central y un deambulatorio perimetral y se le añadió la Curia amortizando parte del antiguo pórtico.

Todo ello convenientemente realizado. En el centro del área se enterraron los cuatro aljibes donde termina el acueducto de Valeria y que pasaba por debajo de la basílica. Finalmente, el otro costado del conjunto se decide en un enorme muro al que se le sobrepone el Ninfeo y su prolongación. La diferencia de altura, en esta parte, no se emplea para criptopórticos sino para hacer una fachada en doble altura de la que resulta una placita delantera al propio Foro y a una altura ligeramente menor y dominando la mayor parte de la ciudad en su ladera hacia el río Gritos”.

Lo más conocido y característico de la ciudad romana de Valeria es el gran ninfeo. El mismo no es otra cosa que el muro de contención de la tierra del propio foro que está en la parte superior. Por debajo del canal de agua se encuentran las tabernas o tiendas, cuyo techo era una plataforma sobre la que se podía caminar. En los muros encima de las tabernas se elevaban unos arcos formando un pórtico. El muro del ninfeo tenía unos nichos en los que, con toda probabilidad, había estatuas y el agua surgía de los orificios, teniendo después su canal de desagüe. El pavimento estaba muy cuidado en lo que constituye el ninfeo más grande conocido de la Hispania romana (el canal tiene 105 metros de longitud).



Cayo Valerio Flaco

Fue un político y militar de la República romana, perteneciente a una de las familias más antiguas de Roma, la gens Valeria.

En el año 98 a.C. fue elegido praetor urbanus. Gracias a su influencia logró promulgar una ley que concedía la ciudadanía romana a los habitantes de Calliphana.

En el año 93 a.C. fue elegido cónsul con Marco Herenio. Según una revelación de los celtíberos, Flaco estuvo implicado en el incendio del Senado que mató a 20.000.

Flaco permaneció en Hispania como gobernador al menos hasta el año 87 a.C., como lo demuestra la Tabula Contrebiensis, una tablilla de bronce en la que están inscritas sus leyes civiles relativas a los límites y el arbitraje de los derechos de agua.

Flaco permaneció en Hispania más tiempo que cualquier otro gobernador romano hasta ese momento, y parece que estuvo a cargo tanto de Hispania Ulterior como de Citerior.

Ninfas

Las Ninfas son “doncellas” que pueblan la campiña, el bosque y las aguas. Son los espíritus de los campos y de la Naturaleza en general, cuya fertilidad y gracia personifican. En la época homérica pasan a ser hijas de Zeus. Son consideradas como divinidades secundarias, a las cuales se dirigen plegarias y que pueden resultar temibles. Habitan en grutas, donde pasan la vida hilando y cantando. Con frecuencia forman el séquito de una divinidad importante o de una de las propias ninfas de más alto rango, como ocurre con las criadas de Calipso o de Circe. Existen varias categorías de ninfas, que se distinguen por el lugar donde éstas habitan: las Náyades, que viven en las fuentes y las corrientes de agua. Con mucha frecuencia las Náyades de un río pasan por ser sus hijas. En las montañas viven unas ninfas llamadas Oréades, y, en las florestas, otras que llevan el nombre de Alseides. Otras se hallan vinculadas a un lugar especial.



Bibliografía:

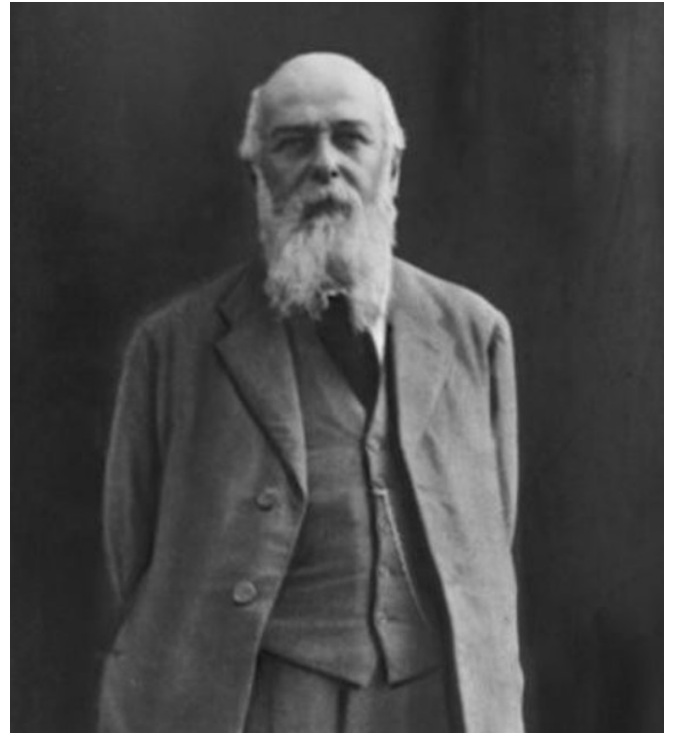
- Gozalbes Cravioto, Enrique: “La ciudad hispano-romana de Valeria. Estado actual de los conocimientos”. *La ciudad romana en Castilla-La Mancha*. Servicio de Publicaciones de la Universidad de Castilla-La Mancha, 2012.
- Díaz Fernández, Alejandro y otro: “Provincia, imperium, socii: los términos del poder de Roma en la génesis del imperio”. *Sine iniuria in pace vivatur: A construcción do imperio durante os xulio-claudios*. Servizo de Publicacións da Deputación de Lugo, 2018.
- Grimal, Pierre: *Diccionario de mitología griega y romana*. Ed. Paidós.

Biografías de los personajes más relevantes y curiosidades de las ciudades italianas de Ivrea, Turín y Milán

Por Mateo Navarro Cocero

Camillo Olivetti (Ivrea)

Camillo Olivetti fue un destacado empresario italiano y el fundador de la compañía Olivetti, reconocida mundialmente por sus máquinas de escribir, calculadoras y equipos electrónicos. Nació el 18 de julio de 1868 en Ivrea, una ciudad ubicada en el norte de Italia, en la región de Piamonte. Su relación con Ivrea fue fundamental en su vida y en el desarrollo de su exitosa carrera empresarial. Olivetti provenía de una familia de industriales y, tras completar sus estudios de ingeniería en el Politécnico de Turín, comenzó a trabajar en la fábrica de su padre en Ivrea. Fue allí donde surgió su interés por las máquinas de escribir y otros equipos de oficina. Movido por su pasión por la innovación y el diseño, Camillo Olivetti decidió fundar su propia compañía. En 1908, Olivetti estableció la compañía “Ing. C. Olivetti & C.” en Ivrea, con el objetivo de fabricar máquinas de escribir de alta calidad y con un enfoque estético único.



Desde el principio, Olivetti tenía una visión clara de combinar funcionalidad y diseño en sus productos. Contrató a talentosos arquitectos y diseñadores para desarrollar máquinas de escribir elegantes y ergonómicas, convirtiendo a Olivetti en un líder en el campo del diseño industrial.

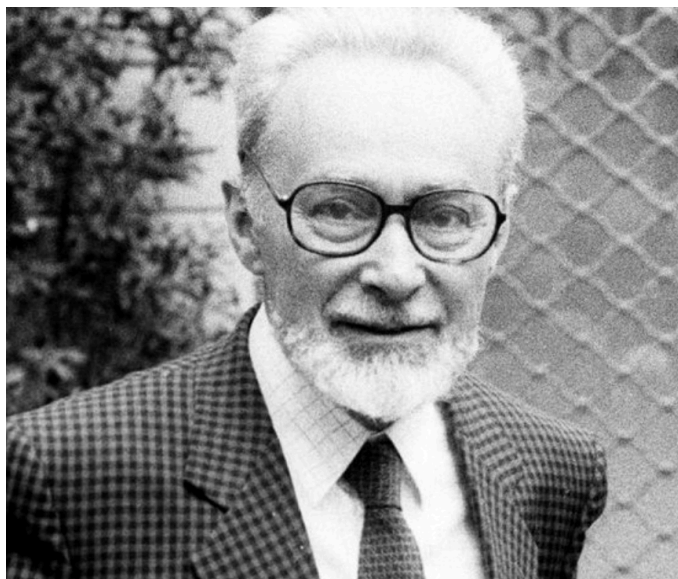
La elección de Ivrea como sede principal de la compañía no fue casual. Olivetti quería invertir en su comunidad local y aprovechar la tradición industrial y la mano de obra calificada disponible en la región. La presencia de Olivetti en Ivrea no solo generó empleo, sino que también impulsó el desarrollo económico y social de la ciudad.

Bajo la dirección de Camillo Olivetti, la compañía experimentó un notable crecimiento. No solo se expandió a nivel nacional, sino que estableció filiales en varios países, convirtiéndose en un referente mundial en la industria de la maquinaria de oficina. La empresa fue reconocida por su enfoque innovador, su calidad y su diseño vanguardista.

Además de su éxito empresarial, Olivetti también tuvo un enfoque progresista hacia la gestión empresarial. Implementó políticas de bienestar para los empleados, como viviendas subsidiadas, servicios médicos gratuitos y programas de capacitación. Olivetti buscaba crear un ambiente laboral positivo y brindar un apoyo integral a sus empleados.

El legado de Camillo Olivetti en Ivrea sigue siendo evidente en la actualidad. Sus ideas visionarias, su enfoque en el diseño y su impacto en la comunidad local han dejado una marca duradera. El complejo industrial Olivetti en Ivrea, con sus edificios emblemáticos, sigue siendo un testimonio tangible de su influencia. Además, la ciudad ha conservado su estatus como un centro tecnológico y de innovación, en parte gracias al legado de Olivetti.

Camillo Olivetti falleció el 27 de noviembre de 1943 en Stresa, Italia, pero su visión y su contribución a la industria y a la ciudad de Ivrea perduran hasta el día de hoy. Su nombre sigue siendo sinónimo de calidad, diseño y una mentalidad empresarial progresista.



Primo Levi (Turín)

Primo Levi fue un escritor y químico italiano de origen judío, conocido por sus obras literarias que abordan su experiencia como superviviente del Holocausto. Nació el 31 de julio de 1919 en Turín, Italia, y falleció el 11 de abril de 1987 en la misma ciudad.

Turín tuvo una gran influencia en la vida y la obra de Primo Levi. Desde su infancia, Levi se vio inmerso en la vibrante y próspera comunidad judía de la ciudad. Turín era conocida por su rica tradición cultural e intelectual, y la educación de Levi reflejó esta atmósfera estimulante. Levi estudió química en la Universidad de Turín y se graduó en 1941.

Durante la Segunda Guerra Mundial, fue arrestado por las autoridades fascistas italianas debido a su actividad antifascista y su ascendencia judía. Fue enviado al campo de concentración nazi de Auschwitz en Polonia, donde pasó un año como prisionero.

Después de su liberación en 1945, Primo Levi regresó a Turín y retomó su trabajo como químico. Sin embargo, los horrores que vivió en Auschwitz nunca lo abandonaron y comenzó a escribir sobre su experiencia en los campos de concentración. Su obra más conocida, “Si esto es un hombre” (“Se questo è un uomo” en italiano), publicada en 1947, se ha convertido en un testimonio icónico del Holocausto y de la capacidad humana de resistencia.

La relación de Primo Levi con Turín también se manifestó en su actividad literaria posterior. A lo largo de su carrera, escribió numerosos libros y ensayos que exploraban temas como la memoria, la identidad y la moralidad. Turín, con su historia y su entorno cultural, influyó en gran medida en su perspectiva y en su estilo literario.

Primo Levi recibió reconocimiento internacional por su obra y se convirtió en una figura destacada en el ámbito literario y humanitario. Continuó viviendo y trabajando en Turín, donde fue profesor de química en la Universidad de Turín hasta su jubilación en 1977.

A lo largo de su vida, Primo Levi mantuvo un vínculo profundo con Turín. La ciudad se convirtió en un escenario significativo en sus escritos y en un lugar de inspiración. Turín también ha honrado la memoria de Levi, y en la actualidad se pueden encontrar lugares y monumentos dedicados a su vida y su legado, como el Museo de Primo Levi en Turín.

Primo Levi dejó un impacto duradero en la literatura y en la conciencia colectiva sobre el Holocausto. Su conexión con Turín resalta cómo su experiencia personal y el entorno cultural en el que creció influyeron en su visión del mundo y en su labor creativa. Su escritura sigue siendo una valiosa fuente de conocimiento y reflexión sobre los horrores de la guerra y la resiliencia humana.

Nostradamus (Milán)

Michel de Nôtre-Dame, más conocido como Nostradamus, fue un renombrado médico, astrólogo y profeta francés que vivió en el siglo XVI. Nació el 14 de diciembre de 1503 en Saint-Rémy-de-Provence, Francia, y falleció el 2 de julio de 1566 en Salon-de-Provence.

Si bien Nostradamus no tuvo una relación directa con Milán, su influencia y fama se extendieron por toda Europa, incluyendo Italia. Sus profecías, escritas en forma de cuartetos poéticos conocidos como “Las Centurias”, ganaron popularidad y se difundieron ampliamente durante su vida y más allá.

Nostradamus estudió medicina en la Universidad de Aviñón y ejerció como médico en varias ciudades de Francia. Sin embargo, su interés en la astrología y la predicción del futuro lo llevó a desarrollar su fama como profeta. En 1555, publicó su primera colección de profecías, “Les Prophéties”, que constaba de diez centurias.

Las profecías de Nostradamus se caracterizan por su estilo enigmático y simbólico, lo que ha generado diversas interpretaciones y debates a lo largo de los siglos. Muchos creen que sus cuartetos contienen predicciones precisas sobre eventos históricos y futuros, aunque otros consideran que su lenguaje poético está abierto a múltiples interpretaciones.



En cuanto a la relación de Nostradamus con Milán, aunque no haya nacido o vivido allí, su fama como profeta llegó a la ciudad y a toda Italia. Sus escritos se tradujeron y difundieron ampliamente en italiano, lo que contribuyó a su popularidad en el país. Además, algunas de las profecías de Nostradamus han sido interpretadas en relación con eventos históricos relacionados con Italia.

Por ejemplo, se ha sugerido que predijo la caída de la familia Sforza y el surgimiento de los Medici

en Florencia, así como la invasión de Italia por parte del rey francés Luis XII. Estas interpretaciones han generado interés y debate en relación con la historia italiana.

En resumen, aunque Nostradamus no tuvo una relación directa con Milán, su influencia y fama como profeta y su impacto en la cultura europea alcanzaron a Italia, incluyendo a la ciudad de Milán. Sus profecías enigmáticas han generado un legado duradero y siguen siendo objeto de estudio y debate en todo el mundo.

Curiosidades: Mitos y leyendas

Por Mateo Navarro Cocero

El carnaval de Ivrea

El Carnaval de Ivrea, conocido como “La Batalla de las Naranjas”, es uno de los eventos más emblemáticos de la ciudad. Se celebra cada año en febrero y está inspirado en una antigua leyenda que se remonta al siglo XII. Según la leyenda, el carnaval se originó como una forma de conmemorar un acto de valentía y rebelión de la población de Ivrea contra un tirano. Esta es la leyenda de Violetta y el Tirano: Violetta, una joven hermosa y valiente de Ivrea, era amada por su pueblo debido a su bondad y generosidad. Sin embargo, un tirano gobernaba la ciudad y oprimía a sus habitantes. El tirano imponía altos impuestos y trataba al pueblo con crueldad. Un día, el tirano exigió que Violetta se casara con él, pero ella se negó rotundamente.



En lugar de ceder ante las amenazas y el temor, Violetta decidió luchar por la libertad de su pueblo: Violetta organizó a los ciudadanos de Ivrea y los entrenó en el uso de las naranjas como armas. La ciudad se convirtió en un campo de batalla en el que el pueblo, armado con naranjas, luchaba contra los soldados del tirano. Durante la batalla, las naranjas simbolizan la rebeldía y la lucha por la libertad.

Finalmente, el pueblo de Ivrea logró derrocar al tirano gracias al coraje y la determinación de Violetta y sus seguidores. Desde entonces, para recordar su valentía y la lucha por la libertad, el carnaval de Ivrea se celebra anualmente, donde los participantes se lanzan naranjas como símbolo de la rebelión contra la opresión.

La leyenda de Violetta y el tirano se ha transmitido de generación en generación en Ivrea, y el carnaval sigue siendo una tradición popular que une a la comunidad en un espíritu de unidad y resistencia contra la injusticia.

NOTICIAS

Las diosas se cortan el pelo en Cuenca

Por Valentina Gianotto

El día 8 de Marzo 2023, el Día Internacional de la Mujer, el Ayuntamiento de Cuenca organiza una manifestación en honor de las mujeres. Acuden mujeres, hombres, niños, estudiantes, ancianos de toda España para demostrar solidaridad a todas las mujeres que cada día viven situaciones de discriminación, misoginia y opresión. Esta celebración del Día de la Mujer nunca la olvidaremos y siempre la guardaremos en nuestros recuerdos, porque Cuenca tuvo el honor de contar con la participación de todas las diosas griegas y nórdicas, que bajaron directamente del Monte Olimpo para participar en las celebraciones del Día de la Mujer.

Las diosas nos regalaron un acto admirable: Afrodita y Freya pararon la manifestación para hacer un discurso en honor de todas las mujeres iraníes, que hoy en día están sufriendo como nunca.

Freya y Afrodita afirman: « Somos Mujeres, seres humanos, tenemos derechos, debemos poder estudiar, trabajar, tener acceso a la sanidad, vestirnos como queramos, ir al cine sin tener miedo por nuestras vidas. Mujer, Vida y Libertad. »

Las dos diosas proceden cortándose su largo pelo rubio, símbolo de su belleza y prestigio, ante los ojos de todos. Todas las otras diosas siguen su ejemplo, y así todas las mujeres presentes. Todos, mujeres y hombres, tenemos que arrojar luz sobre la tragedia en Irán, y educar a nuestros hijos e hijas en el respeto de todos seres humanos y no quedarnos quietos ante la privación de libertad, porque los derechos no deberían ser privilegios.

Gritemos, hagamos ruido, hagamos que los responsables se sientan incómodos, pongamos en marcha el cambio para honrar a todas las mujeres que lucharon para hacernos estar aquí hoy.

Nunca vamos a olvidar un acto que viene del fondo del corazón, que late por todas las mujeres del mundo.



El Carnaval más peleado

Por Inés Hernansanz Simarro y Marta D'Amico

Una batalla entre dioses.

La semana pasada se celebró el carnaval más grande y conocido en Ivrea, un pequeño municipio en el norte de Italia. Este carnaval fue uno de los más especiales, que se quedará en la historia debido a que no solo participaron ciudadanos de la ciudad, sino que también lo hicieron algunos dioses romanos como Júpiter, Juno, Neptuno, Minerva, Marte y Venus.

Esta celebración duró tres días llenos de batallas, en las que se luchó tirando naranjas los unos a los otros, divididos en dos por equipo. Cada equipo tenía un nombre característico como “La Muerte”, “Los Cuervos”, “El Ajedrez”, “La Pantera Negra” o “Los Diablos”.

El último día fue el más duro ya que llevaban dos días luchando por conseguir ganar las batallas.

Este carnaval consiguió tres ganadores en el pódium, en primer lugar quedó el equipo de “La Muerte” en el que estaban Júpiter y Juno, en segundo lugar se clasificó el equipo de “Los Cuervos” compuesto por

Neptuno y Minerva, y finalmente en tercer lugar quedó el equipo de “El Ajedrez” formado por Marte y Venus.

Los ganadores se dieron a conocer por la tarde del tercer día en la Plaza de la Ciudad.

Al equipo que quedó en tercer lugar se le obsequió con una medalla de bronce y un diploma, al segundo clasificado con una medalla de plata y otro diploma y al ganador, además de la medalla de oro y el diploma, le dieron una copa con una naranja encima simbolizando las naranjas que habían usado para ganar este carnaval.

Al final del acto, los tres equipos ganadores fueron a celebrarlo con toda la ciudad pero conseguimos hablar con los primeros clasificados que nos contaron el secreto para conseguir ganar: llevaban todo el año entrenando para tener muy buena puntería además de fuerza para lanzar las naranjas.



LECTOMANÍA

RESEÑAS

Serie Valhalla

Por *María Marcilla*

La serie Valhalla es una serie estadounidense que se estrenó el 22 de febrero de 2022 y cuenta con dos temporadas. Sus creadores son Michael Hirst, guionista y productor estadounidense con obras como Los Tudor, y Jeb Stuart, escritor y diseñador estadounidense con proyectos como The Liberator. Su traducción viene dada por María Sahagún.

La serie está ambientada hace más de mil años y narra las aventuras de diferentes vikingos famosos que tratan de luchar por su supervivencia y la gloria. Todos los pueblos vikingos del mundo se han reunido en Kattegat por una gran razón. Hace un año tuvo lugar una matanza en Danelaw pero no entre guerreros, sino contra mujeres y niños inocentes. La venganza es la razón de esta nueva alianza vikinga. Muchos vikingos de esta época se han convertido al cristianismo y los que aún siguen el paganismo, no son bien vistos. Esto hace una gran distinción. Una historia que nos da mucha sangre derramada, traición y aventura.



PERSONAJES

Dos de los personajes más importantes son **Harald** y **Leif Eriksson**.

Harald es parte de la nueva nobleza vikinga. Es carismático y ambicioso. Parece que es capaz de unir a los cristianos y a los que aún siguen en el paganismo.

Leif Eriksson viene de una familia muy unida que decidió mantener el paganismo. Es intrépido y fuerte.

Frase icónica: “Los guerreros no muestran su corazón hasta que un hacha lo revela.”

OPINIÓN PERSONAL

Para mí, esta serie es muy rápida de ver y muy entretenida ya que me gustan las series de guerras y aventuras basadas en hechos históricos.

Si os interesa ver esta serie, recomiendo ver antes la serie Vikings, ya que esta está ambientada 100 años antes de Valhalla.

Las Metamorfosis, de Ovidio

Por Elisa Dalle

Las metamorfosis, del poeta romano Ovidio, es un poema que en quince libros combina mitología e historia. Se terminó de escribir en el año 8 d. C. Es una de las obras clásicas más leídas durante la Edad Media y el Renacimiento. Inspiró a múltiples artistas, como Tiziano, Velázquez y Rubens, y continúa ejerciendo una profunda influencia en la cultura occidental. *Las metamorfosis* cuenta más de 250 narraciones mitológicas que se suceden en el tiempo desde el origen del mundo hasta la transformación en estrella del alma de Julio César.



He decidido leer un episodio del libro X que cuenta la historia de Orfeo y Eurídice.

El cantor y músico tracio se casó con la ninfa Eurídice, que el mismo día de la boda murió por la mordedura de una serpiente. Himeneo, dios de las bodas, había predicho un matrimonio infeliz. Orfeo, desesperado por la muerte de su mujer, decidió bajar al infierno para recuperarla. Hades y Perséfone, afectados por la música de Orfeo, permitieron volver a Eurídice. Pero le impusieron una condición a Orfeo para recuperar a su amada: no debería mirarla hasta que salieran del valle del Averno, de lo contrario desaparecería. Orfeo condujo a Eurídice por un camino envuelto en niebla. No lejos de la salida, sin embargo, el músico incumplió el pacto y se volvió para mirarla. De inmediato Eurídice fue absorbida por la oscuridad. Orfeo intentó alcanzar el inframundo por segunda vez, pero fue expulsado por Caronte. Durante siete días el cantor permaneció en la orilla del río infernal, sin comer, lleno de desesperación y dolor.

PERSONAJES:

Orfeo - El protagonista de la historia es el mítico poeta, hijo de Apolo, dios de la luz. Orfeo constituye el símbolo más antiguo y más célebre del arte y del amor. Desafía las tinieblas de la muerte para recuperar a Eurídice porque, como proclama: “sin Eurídice, Orfeo ya no es nada, sin Eurídice, Orfeo ya no canta “. (Acto III)

Eurídice- Amable, leal, hermosa y dulce, es la digna esposa de Orfeo, toda entregada a él.

LIBROS/EPISODIOS SIMILARES:

Amor y Psique: El cuento de Apuleyo sobre el famoso amor entre Cupido y una ninfa, que inspiró la escultura de Antonio Canova.

El mito de Narciso: Una historia de envidia, amor y vanidad.



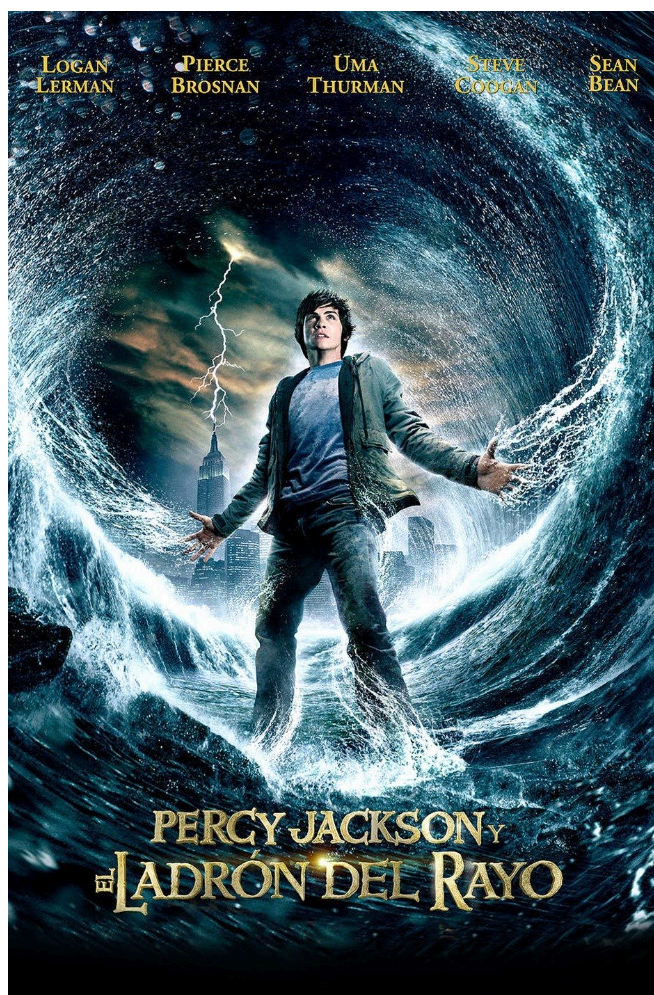
Percy Jackson y el ladrón del Rayo

Por Julián Vicente

“Percy Jackson y el ladrón del rayo” es una película de aventuras dirigida por Chris Columbus y basada en el libro del mismo nombre de Rick Riordan. La trama gira en torno a Percy Jackson, un adolescente que descubre que es un semidiós y se embarca en una misión para recuperar el rayo de Zeus y evitar una guerra entre los dioses.

En cuanto a la actuación, Logan Lerman hace un buen trabajo en el papel de Percy, en el papel de un adolescente que se encuentra en una situación completamente nueva y extraña. Brandon T. Jackson y Alexandra Daddario también hacen un buen trabajo como los compañeros de Percy. En cuanto a los villanos, tanto Sean Bean como Kevin McKidd ofrecen actuaciones sólidas como Zeus y Poseidón, respectivamente.

La película presenta algunos momentos emocionantes y divertidos, como cuando Percy y sus amigos luchan contra la hidra o cuando viajan al inframundo. También hay algunos momentos más lentos. En general, es una película divertida y emocionante para los fanáticos del género de aventuras y para los amantes de la mitología. En resumen, si estás buscando una película de aventuras llena de acción y emoción, “Percy Jackson y el ladrón del rayo” es una buena opción.



LATINISMOS

Por el alumnado de Griego y Latín de 1º Bachillerato y de Latín de 4º ESO del IES Alfonso VIII

Estas son algunas de las expresiones latinas que utilizamos coloquialmente:

A contrariis: “Desde los contrarios”. Usado en filosofía, para argumentar basándose en un argumento dado y llevándolo al extremo opuesto: argumento que parte de la oposición entre dos hechos.

A contrario sensu: “En sentido contrario”.

A divinis: “Apartado de lo divino, lejos de lo divino”.

A maiore ad minus: “De mayor a menor, desde el mayor hasta el menor”.

A minore ad maius: “De menor a mayor, desde el menor hasta el mayor”.

A solis ortu usque ad occasum: “Desde la salida del sol hasta el ocaso”.

Ab absurdo: “De una manera absurda, desde el absurdo”.

Ab initio: “Desde el inicio/ principio”.

Ab intestato: “Sin (haber hecho) testamento”.

Ad hominem: “Al hombre, a la persona”. Se basa en usar los mismos argumentos del oponente para confundirlo en lugar de contradecir sus argumentos en un debate para así criticarlo.

Ad personam: “A la persona, para una persona determinada”. Tiene el mismo uso que el anterior, ad hominem.

Alias: “Otra vez, de otra manera”. Se suele usar con el valor de “conocido como”.

Alma mater: Significa madre nutricia o madre alimentadora. Se utiliza para hacer referencia a la universidad donde una persona se graduó.

Alter ego: Significa literalmente “otro yo”. Es una persona de confianza que representa a otra. Se usa principalmente en literatura.

Bis: “Dos veces”, “por segunda vez”. Indica que una cosa está repetida (muy utilizada en conciertos, “repetición de una canción o fragmento a petición del público»”).

Ceteris paribus: “Siendo iguales las otras cosas”, el resto permanece igual.

Codex: Significa código y se usa como nombre genérico de pergamino.

Cum laude: “Con alabanza”, es un término empleado para una persona que ha obtenido un buen resultado en un examen o se ha graduado con honores.

Ecce homo: “He aquí el hombre”.

Hic et nunc: “Aquí y ahora” (“en las circunstancias actuales”). Se emplea para resaltar que hay que tener en cuenta que se está en el momento presente.

Homo sapiens: “Hombre que sabe”. Es el nombre científico de la especie humana.

Magister: Es un término latino que se emplea para las personas que han hecho una maestría en determinada profesión. Su significado original es “maestro”.

Non plus ultra: Literalmente, significa ‘no más allá’. El origen de esta frase hecha hay que buscarlo en el décimo de los doce trabajos de Hércules, capturar los bueyes de Gerión. Durante su paso por el sur de lo que hoy es España, Hércules separó los montes Calpe y Abila y creó el estrecho de Gibraltar. A cada lado levantó una columna que llevaba inscrita esta locución latina. Esta daba a entender, tal como se creía en la antigüedad, que aquel era el límite del mundo conocido. Tras el descubrimiento del Nuevo Mundo, Carlos I inmortalizaría este lema eliminando el non para animar a los navegantes a atreverse a ir más allá de lo conocido. Así quedó reflejado en el escudo de España. “Ser el non plus ultra” sería lo mismo que decir “es el no va más”, o sea, ser algo lo máximo.

Requiescat in pace (RIP): “Descanse en paz”. Se usa en las lápidas funerarias.

Vita flumen: “La vida es un río”, “la vida fluye”. Se usa en literatura como comparación del paso del tiempo.

EXPRESIONES MITOLÓGICAS

Por el alumnado de Griego y Latín de 1º Bachillerato y de Latín de 4º ESO del IES Alfonso VIII

Estas son algunas de las expresiones que utilizamos coloquialmente y que tienen su origen en la mitología grecolatina:

Ariadna: “El hilo de Ariadna”. Ariadna era la hija del rey de Creta Minos y hermanastra de Minotauro. Se enamoró de Teseo y le dio un ovillo de hilo para que Teseo pudiera encontrar el camino fuera del laberinto después de matar al Minotauro. Lo utilizamos como expresión salvadora.

Arpía (Harpía): “Ser una arpía”, Expresión que hace referencia a una persona codiciosa que con maña saca cuanto puede. Las arpías eran genios alados que raptaban a los niños y almas. Eran representadas como mujeres aladas y su papel principal en la mitología fue ejecutar el castigo que Zeus había impuesto a Fineo (rey de Tracia), que osó revelar el futuro a los mortales. Su misión era robarle la comida antes de que pudiera tomarla.

Discordia: “Ser la manzana de la discordia” hace referencia a la manzana del juicio de Paris. Los dioses olímpicos celebraban la boda de Tetis y Peleo. Como la diosa Eris (la Discordia) no estaba invitada, lanzó una manzana en la que aparecía la inscripción “¡Para la más hermosa!”. En ese momento Hera (diosa del matrimonio), Atenea (diosa de la sabiduría) y Afrodita (diosa del amor) se lanzaron a por la manzana, pero, al no ponerse de acuerdo, los dioses tuvieron que llamar a Paris para resolver el conflicto. Hera le recompensaría con el poder; Atenea con la inteligencia y Afrodita con el amor. Paris le concedió la manzana a Afrodita y ésta le concedió el amor de Helena de Troya, la mortal más bella del mundo. Por eso esta expresión significa provocar un conflicto o una discusión allí donde antes reinaba la calma.

Esfinge: “El enigma de la Esfinge”. La Esfinge era un monstruo que proponía un acertijo que se debía resolver para poder pasar. Edipo lo resolvió y se convirtió en el rey de Tebas, casándose con su madre sin saberlo.

Lince: “Tener vista de lince”. Esta expresión proviene de Linceo, uno de los argonautas que acompañó a Jasón en la búsqueda del vellocino de oro y que, junto a su hermano, luchó contra sus primos Cástor y Pólux y murió. El poeta Píndaro escribió de él: “De todos los habitantes de la tierra fue el de visión más penetrante”.

Midas: “Ser un Midas”. “Todo lo que toca lo convierte en oro”. Esta expresión significa triunfar en todo lo que se intenta. El rey Midas era un hombre avaricioso que gobernaba Frigia en el 740 a.C. en la época de mayor esplendor. Tenía una hija llamada Zoe. Un día, llegó Dioniso con Sileno, quien decidió dormir en los jardines del rey. Midas lo encontró y lo invitó. Después, lo llevó junto a Dioniso, que le concedió un deseo y el rey le pidió que todo lo que tocara se convirtiera en oro. Comenzó a tocar todos los objetos y convertirlos en oro. Entonces, tocó a su gata y se convirtió en oro. Su hija lo oyó llorar y fue a verlo. Al detenerla, esta también se convirtió en oro. Le suplicó ayuda a Dioniso, quien le dijo que fuera al río Pactolo a lavarse y llevó a las dos estatuas.





Morfeo: “Caer en los brazos de Morfeo” significa dormirse. Morfeo fue el dios de los sueños y tenía la habilidad de aparecerse en estos. Su nombre implica forma, de la palabra griega “morphe”. Él se transforma en lo que desea en los sueños y los moldea a su gusto para mostrar un mensaje. Cuando se hacía referencia a su presencia, se utilizaba la frase “en los brazos de Morfeo” porque, si lo acompañaba, su sueño sería placentero y profundo.

Odisea: “Vivir / pasar una (auténtica) odisea” se compara con el largo y tortuoso viaje que sufrió Ulises para llegar a su hogar en Ítaca. *La Odisea* es una de las dos obras escritas por Homero, en la que se narran las numerosas aventuras por las que tuvo que pasar Odiseo (Ulises) hasta poder llegar a su isla, Ítaca, cuando terminó la Guerra de Troya. Tuvo que hacer frente a los cíclopes, a los cantos de las sirenas, a los lotófagos, a la maga Circe, etc. Usamos esta expresión cuando alguien ha tenido que pasar por muchos problemas antes de lograr algo.

Ombbligo del mundo: “Creerse el ombbligo del mundo”, expresión que se utiliza para referirse a quien se cree el más importante, el que piensa que el mundo gira a su alrededor. En la mitología griega el ónfalo (ombbligo) era una piedra sagrada situada en el templo de Apolo, en Delfos (el del célebre oráculo).

Se dice que Zeus soltó dos águilas, una hacia el este y otra hacia el oeste, para que dieran la vuelta al mundo y al final se encontraron allí. Además, la piedra estaba equidistante entre el cielo y el infierno. En resumen, dos pruebas irrefutables -mitológicamente- de que aquel ombbligo era el centro del mundo.

Penélope: “La tela de Penélope”. Penélope era la esposa de Ulises, que participó en la Guerra de Troya, y que tardó veinte años en poder regresar a su casa, la isla de Ítaca. Su esposa permanecía en palacio esperándole, a pesar de que muchos pretendientes la apremiaban para que eligiera de entre ellos un nuevo marido. Ella les mentía con la excusa de que debía acabar de tejer un sudario para su suegro; pero la tela que tejía durante el día la deshacía por la noche a escondidas hasta que fue descubierta. Por lo tanto, significa una excusa a algo que no se desea hacer o que se quiere retrasar.

Pandora: “La caja de Pandora”. Esta expresión se aplica a las cosas que pueden ser fuente de desgracias, ya que cuando esta se abrió se liberó el mal a la tierra. Según la mitología griega, Pandora, la primera mujer, abrió una jarra que contenía todos los males del mundo quedando sólo la esperanza. Por eso se dice que “la esperanza es lo último que se pierde”.

ENTREVISTAS

Emiliano García-Page Sánchez, Presidente de la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha

Equipo de redacción de Mitomanía: Clara Córdoba, Noelia González, Guillermo Amo, Aurora Albiero, Nicole D'Angelo y Fabio Colombo.

Equipo de redacción: La primera pregunta que nos gustaría hacerle es, teniendo en cuenta su extensa trayectoria política, tanto en el ámbito de la administración local, provincial y ahora como presidente de la comunidad autónoma, ¿qué le aconsejaría a un joven como nosotros que se quisiera dedicar a la carrera política?

Emiliano García-Page: Hay dos conceptos básicos: formación e información. A la política activa se puede llegar por muchos caminos. Hay gente desempeñando cargos públicos que jamás pensaron o pretendieron hacerlo, pero respondieron un día a la llamada del servicio público. Pero si desde joven te planteas dedicarte a la política, es fundamental adquirir un alto grado de formación, y prestar atención a todo lo que sucede en el mundo, en el país y en tu comunidad. Conocer los problemas, los retos de toda índole a los que la sociedad necesita dar respuesta, analizar las posibles soluciones con datos y con conciencia del tipo de respuesta que se quiere ofrecer desde unos principios éticos, morales y políticos concretos. Y por supuesto, ir implicándose en la lucha por la igualdad, el medio ambiente, los derechos humanos, el reparto equitativo de la riqueza... principios que todos aspiran a ver cumplidos, aunque no siempre se esté de acuerdo en los medios, las prioridades y las soluciones.

E.R.: Nuestro centro, el IES Alfonso VIII ha recibido un premio al proyecto “Escuelas Embajadoras”, ¿cree usted que la participación de los centros educativos en este tipo de proyectos europeos, tanto de embajadores



como Erasmus, puede favorecer que surjan alumnos comprometidos con el espíritu europeo y lleguen a dedicarse a la política en un futuro?

E.G.: Entiendo que ese es su fin primordial. La Unión Europea es consciente de la capacidad de empatía y compromiso que genera el conocimiento de los demás, y el establecimiento de redes de amistad, colaboración y contacto que elimina las peores fronteras, que son las que construimos mentalmente por egoísmo, miedo o desconocimiento. Conocer el proyecto común europeo es la mejor manera de entender la gran revolución que ha supuesto y supone la Unión. La reacción de la juventud británica ante el “Brexit” es el mejor ejemplo de cómo estos programas crearon una conciencia generacional muy diferente.

E.R: Una última pregunta, ¿Qué opinión le merece la formación de los alumnos y alumnas castellano manchegos en democracia europea? ¿Qué relevancia cree usted que puede tener la participación en los proyectos europeos? ¿Cree que la participación en estos proyectos tiene repercusión más allá de los centros?

E.G.: Todo lo que sea formación en valores democráticos es bueno para la persona, para el centro y para la sociedad. La educación en valores es uno de los pilares del sistema público educativo. Aspiramos a formar ciudadanos con conciencia crítica y formación acerca del funcionamiento de las instituciones, con conocimiento de los derechos humanos y de los deberes que entraña el ser ciudadano. Los jóvenes tienden a compartir y difundir aquello que conocen, a aplicar los valores aprendidos en su entorno social y familiar, más allá de los muros del centro educativo. Es un periodo de la vida fundamental, en el transcurso del cual se va

forjando el ciudadano llamado a participar, aunque sea con su voto, de las decisiones importantes que van a marcar la vida, el presente y el futuro, por ejemplo, de su ciudad, pero también del planeta. Creo que en Castilla-La Mancha hacemos un esfuerzo en este sentido, y contamos con los profesores y profesoras como colaboradores necesarios para que el conocimiento del proyecto común europeo trascienda y se extienda con todos y cada uno de los alumnos y alumnas que pasan por sus centros. Por eso, el premio que ha recibido el Instituto Alfonso VIII merece todo el reconocimiento de la ciudad, de la región. Nos llena de orgullo, pero sobre todo, nos ratifica en nuestra confianza en la Enseñanza Pública, en la idea de seguir apostando por nuestros profesionales, cuya vocación les hace ir siempre más allá de la estricta obligación.

E.R: Muchas gracias otra vez, hemos estado encantados de haber podido hablar con usted.



Rosa Ana Rodríguez Pérez,

Consejera de Educación, Cultura y Deporte de la JCCM

Equipo de redacción de Mitomanía con la colaboración de Marcos Godoy, Ana Kavera y Noelia Nikolova

¿Cuál fue el motivo que le impulsó a dedicarse a la política?

“Las cosas entran en la vida sin que tengan a veces una causa concreta que las motive y en muchas ocasiones son fruto de la casualidad”. Eso nos explicó la consejera que, tras más de 32 años trabajando en educación, comenzó en la política al entrar en una lista de concejales para la ciudad de Toledo, con Emiliano García-Page. Tras esto su vida sigue su curso ocupando el cargo de concejala en el área de Cultura y de Turismo. “Es un reto maravilloso y creo que es vivir la educación desde otro ámbito distinto pero igualmente apasionante. Y por tanto, no me pude resistir a comenzar con este gran proyecto”, afirmó.

¿Qué opina acerca de la celebración de actos en reconocimiento de la participación de los centros educativos en programas europeos? ¿Le parece importante que se reconozca esta participación?

“Suponen la entrega, la dedicación y el esfuerzo que se dedica a la educación de nuestra región”, aseguró.

El IES Alfonso VIII recibió un premio en dicha gala, Rosa opinó sobre este reconocimiento: “visualiza esa conexión que debemos tener con Europa, esa mirada hacia más allá de nuestras fronteras, porque nos tenemos que sentir ciudadanos de un continente que tiene mucho que decir”. Además añadió: “el alumnado cambia la mentalidad, modifica su manera de ver la realidad y el mundo. Eso también tiene que ser premiado, porque los docentes de estos centros están abogando por que vosotros tengáis la mejor formación y eso también tiene que premiarse hoy.”

¿Cree que es importante la apertura de los centros escolares a Europa? ¿Cómo cree que influye la participación en este tipo de programas como proyectos Erasmus o embajadores del Parlamento Europeo en los alumnos?



Los alumnos aumentan y mejoran su competencia lingüística. Estos programas nacieron para trabajar otras lenguas. Cambia la sensibilidad que tiene el alumno hacia el mundo en general.

“Nosotros tenemos las ventanas abiertas a través de la digitalización y de otras herramientas, las tenemos, pero no las vivimos con la intensidad que merecen, porque para vivirlas hay que estar allí, hay que estar in situ en esas realidades, convivir en distintos ambientes, conocer otros países, saber cuáles son los usos sociales que tienen, las costumbres, el folclore, las tradiciones diferentes, los modos de hacer también educación, las maneras que tienen de priorizar algunas enseñanzas sobre otras o de cómo conecta el mundo empresarial con el mundo educativo” Todas estas y muchas cuestiones son las que la consejera cree que se consiguen con la internalización de los centros. “Mejoran los sistemas pedagógicos, porque traen, transportan y trasladan otras realidades y buenas prácticas educativas al propio centro”.

“Los alumnos y las alumnas de Castilla-La Mancha son los que nos mueven y los que están en el centro de todas las acciones políticas y todas las acciones administrativas que tiene la educación en nuestra región”, terminó diciendo.

Stefano Sercoli, Alcalde de Ivrea

Equipo de redacción Mitomanía



¿Qué piensa usted sobre la importancia de internacionalizar un centro educativo?

La considero absolutamente fundamental, creo que el proyecto educativo debe extenderse siempre más a todas las comunidades y a todas las culturas. No puede permanecer encerrado dentro de las paredes.

¿Cree que es importante para los alumnos del Liceo o de otros centros educativos de su ciudad, viajar y conocer otras culturas?

Creo que es una parte integral del programa de formación, es muy importante aprender a través de los libros y a través de las tecnologías más modernas que tenemos hoy, pero luego es fundamental visitar el territorio y encontrar lo que hemos estudiado en los textos o a través de Internet o a través de otros medios de formación. Los dos procesos son integradores.

¿Cree que este tipo de proyectos Erasmus pueden tener repercusión en su ciudad?

Por supuesto, lo considero absolutamente fundamental y solo puedo esperar que sigan creciendo y por eso estoy muy agradecido a los institutos de Ivrea que lo hacen, a los profesores y a los directores escolares; pero también a los estudiantes y a las familias que aceptan y se prestan a este tipo de proyectos.

¿Cómo se puede beneficiar la comunidad con este tipo de proyectos internacionales?

La comunidad puede beneficiarse porque en el momento en que llegan los estudiantes del extranjero y que se enfrentan no solo con los compañeros de la escuela local, sino también con la población del territorio, eso es una forma de enriquecer también a nuestra comunidad.

¿Ha tenido usted la oportunidad de participar en algún proyecto internacional de algún tipo? ¿Nos podría contar su experiencia?

Personalmente no, porque en mis tiempos había pocos. Sin embargo, tuve la oportunidad de ir a ver a mi hijo, que siguió un proyecto Erasmus en Noruega, y yo pasé una semana allí donde pude hablar y conocer a muchos estudiantes, profesores y directores escolares, fue una experiencia emocionante.

Le agradecemos que nos haya recibido en el Ayuntamiento y su amabilidad al concedernos unos minutos de su tiempo para charlar con nosotros, para nosotros ha sido un placer conocerle.

Miguel Ángel Valero Tévar,

Concejal de Cultura del Ayuntamiento de Cuenca y diputado provincial. Profesor de la UCLM. Diputado de Patrimonio, Desarrollo Provincial, Turismo y Artesanía de Excm. Diputación Provincial de Cuenca.

Por Noelia, Sergio, Guillermo, Clara y Aurora

Clara

Buenos días. Somos Noelia, Sergio, Guillermo, Aurora y Clara, estudiantes del IES Alfonso VIII y del Liceo Carlo Bota en Italia. Estamos en la semana del intercambio del proyecto Erasmus denominado “Unidos por la mitología”, dentro de nuestro proyecto tenemos una revista llamada Mitomanía, este curso vamos a sacar el segundo número y decidimos que usted debería aparecer en ella, dada su trayectoria. Muchas gracias por haber aceptado nuestra propuesta. Empezamos.



Afortunadamente, el disgusto se le pasó enseguida al comprobar que la arqueología era mi pasión. También empecé con la investigación y como desde siempre también me había gustado mucho la docencia, la divulgación, pues una cosa llevó a la otra y acabé en la universidad de docente y como investigador.

Sergio: ¿Nos podría contar algo sobre su tesis y qué se siente al haber sido ganador?

Valero: Claro, mi línea de investigación ha sido muy variopinta, porque yo empecé con la necrópolis ibérica del siglo IV antes de Cristo en Iniesta, ¡una maravilla!, porque las piezas salían enteras. Lo normal en una ciudad, en un asentamiento o en una villa, las piezas no salgan enteras ya que suelen haber sido espoliadas, como en Noheda. Pero en un cementerio, en una necrópolis, todo el mundo respeta a los muertos, de una civilización a la otra. Esto, en Iniesta, era abrumador porque salían las urnas completas. 2500 años después, las tenías en las manos íntegras con las espadas. Así, mi primera línea de investigación, la tesina, la lancé con el mundo ibérico, pero luego después acabé en Ercávica. Empecé a excavar en Ercávica, el mundo romano me apasionó, y cambié del mundo íbero al romano. Finalmente, en el 2008 me encargaron la dirección de Noheda y a partir de ahí fue abrumador, como no podía ser de otra manera.

Noelia: ¿Qué le llevó a estudiar Arqueología y a ser profesor?

Valero: Una visita a Segóbriga. Desde muy pequeño me encantaban los animales y quería ser como, vosotros quizás no lo conocéis, Félix Rodríguez de la Fuente. Félix fue un naturalista que hacía documentales de animales en la televisión. Yo soy del Herrumblar, un pueblo muy pequeño de Cuenca, fui al Instituto de Casas Ibáñez, y allí había un profesor de latín, Alfredo Alcaut, al que le encantaba el teatro, la mitología y nos hacía muchísimas actividades relacionadas con ello. Aquel día que nos llevó a Segóbriga, vi la monumentalidad del teatro, vi lo relevante que es el descubrir cosas, descubrir nuevos elementos, descubrir civilizaciones, descubrir, sobre todo, cómo vivían los moradores de aquellos lugares. Pensé que aquello era más divertido que los animales.

Y así fue una visita a Segóbriga lo que me hizo cambiar de opinión, con disgusto de mi padre. Mi familia es de un pueblo pequeño, como he dicho antes, vengo de una familia humilde y eran agricultores y albañiles.

Mi padre quería que fuese arquitecto, porque él veía a los arquitectos cuando llegaban a la obra y eran los que llegaban ordenando. Y, bueno, pues él pensó que yo iba a estar como él, excavando entre la tierra, pero en vez de albañil de arqueólogo.

Centré mi tesis doctoral en algo novedoso, los mosaicos de Noheda. Noheda tiene varias tesis y, yo me centré en el de la sala tricora. Y, ahora estamos esperando que gente como vosotros crezca, se interese por la arqueología y nos ayude a seguir investigando allí con nuevas tesis o nuevos trabajos.

Fabio: ¿Qué le llevó a entrar en política?

Valero: Difícil. Bueno, pues me llevó a entrar en política la palabra de uno de los mandatarios. Yo no estaba afiliado a ningún partido, no tenía mucho interés por la política, pero me dijeron unas palabras: “Llevas 20 años trabajando por la cultura en un ámbito que es la divulgación, la investigación, la arqueología, la historia, vente a este otro ámbito donde puedes ayudar desde la toma de decisiones.” Esas palabras fueron las que me hicieron decidirme. Mi único referente político era mi abuelo, pero mi abuelo era de los de antes, de los de la política de firmes convicciones. Esas palabras, fundamentalmente, me han traído hasta aquí.

Guillermo: ¿Con cuál de las dos carreras ha disfrutado más y, podría indicar un aspecto bueno y un no tan bueno de cada una de ellas?

Valero: Entre la política y la investigación en la universidad, no cabe duda, La investigación y la docencia son mi pasión. De esas disfruto, me dan energía y me producen mucha felicidad. El hecho de ayudar a nuestra tierra con la investigación, conociendo cómo vivían nuestros antecesores, y el hecho de investigar una época menos conocida, como es el Bajo Imperio, en vez de hablar del Alto Imperio, me parece fantástico. Y luego hay una cosa interesante, y es que en Noheda, es verdad que estamos excavando la casa de un señor muy rico, pero ese señor muy rico tenía muchos pobres trabajando para él. Esto me ha permitido conocer al rico y, asimismo, saber cómo vivían los pobres. Y estos pobres han estado ocultos en la historia durante mucho tiempo. La historia se ha hecho pensando en grandes alcornas, batallas. Y los pobres, ahora que está tan de moda esa palabra que se llama resiliencia, en Noheda, por ejemplo, la historia la cambiaron ellos.

Esos resilientes que cuando cambian el sistema político y religioso se quedan apegados a la tierra y se mantienen ahí esperando a que lleguen los árabes, hay un proceso largo. He disfrutado, la verdad es que no tengo nada malo que decir de la arqueología. Y de la política lo bueno es que he trabajado mucho, creo que hasta donde he podido, he ayudado a esta tierra, hemos cambiado muchos elementos del patrimonio, las inversiones han aumentado, las actuaciones han sido un éxito, hemos traído la capital de la gastronomía a Cuenca, hemos invertido el proceso del turismo y, bueno, que haya un arqueólogo en los cargos, no es malo porque siempre ha habido abogados, economistas, arquitectos... y, creo que hay que equilibrar. Y lo malo, todo tiene sus facetas malas, pero no nos vamos a enfadar ahora.

Clara: Esta mañana nosotros vamos a visitar el yacimiento arqueológico de Noheda, ¿nos podría adelantar algún descubrimiento nuevo o alguna novedad interesante de alguno de los otros yacimientos de esta provincia?

Valero: Sí, por ejemplo, en Noheda puedo adelantar algo que todavía no vais a poder ver... Al llegar a Noheda, veréis que estamos construyendo otro edificio de musealización sobre el balneum. El balneum son las termas privadas. Mil metros de termas privadas. Son más grandes que muchas termas públicas. Debajo del balneum hemos encontrado todo el sistema de agua y desagüe de canalización. Está en perfecto estado de conservación. Son galerías de muchos metros donde se ve cómo ellos sacaban el agua de la zona. Como solo estaban los trabajadores, los que os decía antes, los pobres, es una maravilla descubrir sus grafitis, alusivos a cómo se portaban con ellos. Es una verdadera maravilla. Esa es una de las novedades. A los estudiantes italianos que no conocéis nuestros mosaicos os sorprenderán, son muy parecidos a los que tenéis en Sicilia y los estudiantes conquenses, que no sé si habéis ido alguna vez, también os sorprenderán gratamente.

Además, también vais a ver, cuando vayáis a entrar al edificio, un gran espacio tapado por arlita, es un gran edificio de 900 metros cuadrados, de planta cruciforme, que es el creemos que pudo haber sido

el salón de recepciones, uno de los mayores de todo el mundo, hicimos una cata y tiene hasta tres metros de altura conservada. Imaginaos lo que es eso con muros de un metro y 20 de anchura.

Aurora

Última pregunta. Estamos en año electoral, ¿ha decidido seguir en el mundo de la política o se va a dedicar a la educación y a la arqueología?

Valero

Ya os he hablado de mi pasión, de lo que me gusta. No lo sé. Aún no lo he decidido.

Noelia

Bueno, pues hasta aquí la entrevista. Ha sido un placer poder contar con usted. Desde el Instituto Alfonso VIII queremos agradecerle toda la atención que nos ha prestado.

Valero

Muchísimas gracias a vosotros. Sabéis que esté donde esté, estaré siempre con vosotros. Mi relación con vuestro instituto empezó antes de entrar en política. Yo fui a enseñar lo que me gusta, que es la arqueología. Estando en política también participé y cuando me vaya de la política, o si sigo, espero que sigáis contando conmigo. Yo soy un arqueólogo “low cost”, llego fácil y me encanta.



Lucía Mongiano,

Presidenta del Liceo Carlo Botta, Ivrea, Italia

Equipo de redacción Mitomanía

¿Qué opina de la importancia de internacionalizar una institución educativa?

Que es una prioridad, obviamente sobre todo para colegios con vocación internacional como el Liceo Botta, pero en el mundo globalizado de hoy la educación debe estar abierta a las demandas de intercambio cultural para formar ciudadanos capaces de acoger y vivir la diversidad con conciencia y responsabilidad.

¿Cree que es importante que sus alumnos viajen y conozcan otras culturas?

Absolutamente prioritario, es una función primordial y muy importante del estudio de las lenguas: abrirse a los demás, conocerlos, comprenderlos y aceptarlos, las diferencias constituyen la riqueza humana y cultural.

¿Ha participado el Liceo Carlo Botta en otros proyectos internacionales y si piensa continuar haciéndolo en el futuro?

Sí, el Liceo ya ha participado de forma exitosa en otros proyectos internacionales en el pasado y seguro que seguirá haciéndolo.

¿Cree que haber participado en el proyecto Erasmus “Unidos por la Mitología” ha tenido impacto en el centro?

Un gran impacto positivo, no solo trabajaron estudiantes internacionales, sino todos los niveles de secundaria. La mitología es un tema fundamental, que concierne a todos los europeos y nos une en el descubrimiento de raíces, a veces comunes, a veces muy diferentes, pero que nos recuerdan una unidad en la “infancia” de nuestro mundo.

¿Cree que solo es útil para los estudiantes participantes, o todos los estudiantes pueden beneficiarse de alguna manera?



El aire y el aliento internacional son siempre beneficiosos, crean unidad de propósitos y espíritu de equipo. También es muy lindo y motivador, escuchar tantos idiomas hablados en los pasillos de la escuela.

¿Le gustaría continuar con este tipo de proyectos?
Estoy a favor, un proyecto con intercambios da muchos frutos en términos humanos y culturales.

¿Cree que estos proyectos mejoran el uso de otros idiomas?

Sin duda, son una gran inspiración.

Para terminar, quiero elogiar a las profesoras Mena Carrasco y Nieto, así como al resto de profesores españoles y suecos por el trabajo realizado y felicitar a todos los alumnos participantes: será un bonito recuerdo de su etapa de estudios en el Liceo Botta.

Hemos llegado al final, le agradecemos por habernos recibido y por su amabilidad al permitirnos unos minutos de su tiempo para conversar con nosotros; fue un placer para nosotros conocerla.

Sara Galetta, Profesora del Liceo Carlo Botta, Ivrea, Italia

Equipo de redacción de Mitomanía



¿Había participado alguna vez en algún otro proyecto Erasmus?

Sí, en muchos proyectos, no solo en esta escuela. Yo también enseñé en la escuela primaria y habíamos hecho un hermoso intercambio con Rumanía; luego en Caluso, en un instituto agrícola, un intercambio con Turquía y Hungría, fue muy interesante y muy útil.

¿En qué consiste el taller que ha preparado?

Es un Taller de jabones, es decir, hacemos jabón, estudiamos la reacción química para la fabricación del jabón y hacemos el jabón con los materiales del laboratorio.

¿Qué relación tiene con el proyecto Erasmus “Unidos por la mitología”?

Yo también enseño en el Liceo Científico Internacional y soy colaboradora de la profesora Mena, que es una de las profesoras involucradas en el proyecto.

¿Qué cree que los alumnos participantes en el proyecto se van a llevar de provecho al participar en su taller?

De la actividad de laboratorio un aspecto científico, el del conocimiento de una reacción química, pero también un aspecto agradable e interesante que concierne al jabón, importante también en la historia. Después de todo, lo que hicimos no es diferente de lo que los antiguos hacían para obtener el jabón.

¿En qué asignaturas imparte clase?

Soy profesora de Ciencias.

¿Lleva mucho tiempo en el Liceo Carlo Botta?

Desde hace seis años.

¿Por qué participa en el proyecto Erasmus “Unidos por la mitología”?

Creo mucho en la importancia de los proyectos europeos de intercambio, porque creo que son muy útiles para compartir con otros jóvenes una verdadera ciudadanía europea. Y el tema es interesante, la mitología es el corazón de nuestros estudios, porque el nuestro es un Liceo Clásico, así que vamos a estudiar estas historias, este mundo: el mundo clásico.

¿Qué cree que han aprendido los alumnos al participar en el taller?

A hacer ... el jabón y, sobre todo, a trabajar en un laboratorio respetando las normas de seguridad, a seguir un protocolo para llegar a un resultado final que tiene un valor estético, pero también científico, educativo.

¿Después de participar en el proyecto “Unidos por la mitología” volvería a participar en otros proyectos similares?

¡Claro! Como decía, aprecio mucho y me gusta trabajar en este tipo de proyectos de intercambio europeos y conocer a estudiantes, escuelas, profesores de otras nacionalidades; otro aspecto importante es el estudio de las lenguas para nuestra escuela, que es también un Liceo Lingüístico. Por lo tanto, estos intercambios también son muy importantes para el aprendizaje de idiomas.

Muchas gracias por dedicarnos unos minutos de su tiempo, fue muy amable al responder nuestras preguntas.

Gracias a vosotros.

Llenia Fechio,

Profesora del Liceo Carlo Botta, Ivrea, Italia

Equipo de redacción de Mitomanía



¿En qué asignaturas imparte clase?

Matemáticas y física

¿Lleva mucho tiempo en el Liceo Carlo Botta?

Hace 18 años.

¿Por qué participa en el proyecto Erasmus “Unidos por la mitología?”

Porque mis colegas saben que soy una apasionada del origami y por eso yo quería dar mi aportación para acoger a los jóvenes que llegan de España.

¿Había participado alguna vez en algún otro proyecto Erasmus?

No

¿En qué consiste el taller que ha preparado?

Hemos preparado una actividad para divertirnos. Hicimos origamis decorativos en forma de búho y corazón; también podríamos haber hecho origami matemáticos, pero para no pasar una mañana pesada optamos por algo más ligero.

¿Qué relación tiene con el proyecto Erasmus “Unidos por la mitología?”

Este año es solo una relación de acercamiento porque es la primera vez que participo pero quizás con los años podamos profundizar más.

¿Qué cree que los alumnos participantes en el proyecto se van a llevar de provecho al participar en su taller?

No se beneficiarán del conocimiento disciplinario de las matemáticas, pero tendrán la oportunidad de divertirse, comprenderse mutuamente y estar juntos.

¿Qué cree que han aprendido los alumnos al participar en el taller?

A trabajar juntos, a compartir momentos de ocio y a intentar hablarnos en una mezcla de idiomas entre italiano, español e inglés que hemos utilizado esta mañana.

¿Después de participar en el proyecto “Unidos por la mitología” volvería a participar en otros proyectos similares?.

Absolutamente sí.

Muchas gracias por dedicarnos unos minutos de su tiempo, fue muy amable al responder nuestras preguntas.

ENCUENTROS MÍTICOS

Estancias de larga duración

Durante el presente curso algunos alumnos estuvieron durante dos meses en uno de los países socios de este proyecto. Disfrutaron de una verdadera experiencia de inmersión cultural de la que aprendieron mucho y os la cuentan a continuación.

Matteo Scalarone, Alumno del Liceo Carlo Botta, Ivrea.



Mi llegada a España fue el 12/09/2022. Debido al retraso del avión, vino mi familia de acogida a recogernos y ese fue nuestro primer encuentro.

Ya estaba acostumbrado al español porque en nuestro instituto lo estudiamos siete horas a la semana.

No obstante, al principio me costó entender todo lo que me decían, sobre todo el lenguaje familiar y cotidiano.

Acostumbrado al lenguaje académico de mis profesores del liceo, no fue difícil entender las clases: podía entenderlas bastante bien, y los profesores, cuando veían que no me estaba enterando, lo repetían una segunda vez más despacio.

Me acuerdo de que lo más difícil fue entender lo que me decían los compañeros y, por eso, las primeras dos semanas no hablaba mucho: no conocía bien el lenguaje.

Aparte de los amigos y compañeros, que desde el principio fueron muy extrovertidos y disponibles, con la familia me pasó algo parecido: el lenguaje de la casa, que se estudia al principio del curso de español, no lo conocía muy bien, pero con el pasar de los primeros días lo aprendí bastante.

En general fue cuestión de semanas, justo acostumbrarse a escuchar y hablar sólo español. Después de esas semanas intenté relajarme: dejé de pensar en los posibles errores de mi español que me daban vergüenza porque entendí que para mejorar era necesario hablar.

Empecé entonces a hablar más con los amigos y con la familia. Cogiendo confianza empecé también a intervenir durante las clases cuando podía.

En estos dos meses tuve la posibilidad de conocer otro sistema educativo, diferente al sistema italiano.

Por lo que he visto, las clases son bastante parecidas de argumento, pero me he dado cuenta de que en España se hace casi todo con más rapidez.

Un ejemplo, un argumento que en Italia damos en un mes, en España lo estudié en dos semanas.

Además, la primera gran diferencia que hay entre los dos países, es que en España se sale del bachillerato con 17-18 años y en Italia se sale del liceo con 18-19 años. El temario que en España se da en dos años nosotros lo damos en tres, y por eso salimos un año después.

La segunda diferencia es que para salir del bachillerato se hace la EBAU y la nota con la que se sale vale muchísimo para la universidad. Eso comporta mucho trabajo por parte de los estudiantes que tiene que ser distribuido en los dos años, porque la media de las notas de los dos años vale mucho para la nota final de la EBAU. Entonces es necesario no fallar nunca para tener una media alta, y creo que eso, con la adolescencia, crea mucha presión. En Italia existe un examen para salir del liceo, obligatorio, que se llama examen de madurez, pero, para entrar en las universidades, casi siempre se hace otro examen de admisión específico, como el de medicina o ingeniería.

Entonces no es necesaria la nota con la que se sale del liceo porque todo depende de los resultados del examen de admisión.

Yo pienso que esa pequeña diferencia es bastante significativa: no obliga a los estudiantes sacar siempre lo máximo posible porque entrar a la universidad no depende de la media.

Tuve también la posibilidad y la suerte de vivir en familia.

Eso para mí ha significado mucho porque me ha permitido conocer muchos aspectos de la vida cotidiana diferentes a la mía.

Desde el principio fueron mágicos, me trataron super bien, como uno más, y eso creo que es lo que más me permitió pasar dos meses sin problemas.

Conocí cinco personas maravillosas con las que he creado una relación muy fuerte que creo que con el pasar del tiempo seguirá. Por ahora seguimos en contacto por videollamadas, pero en verano seguro que nos veremos.

En general, puedo decir que esta experiencia me ha permitido crecer mucho, como estudiante y sobre todo como persona.

Lo que me queda de esa experiencia, aparte del español, son todas las amistades que hice allí porque conocí muchísimas personas, muy diferentes pero todas super abiertas y disponibles.

Alessandro Poggio, Alumno del Liceo Carlo Botta, Ivrea

Participar en un intercambio de larga duración durante el bachillerato fue una oportunidad única. Esta experiencia no solo me permitió mejorar mi nivel de español, sino sobre todo crecer como persona y sentirme más europeo.

Estar dos meses en Cuenca me hizo conocer muchas personas que supieron demostrar su amor a mí: mis familias de acogida, mis compañeros Erasmus, mis compañeros de clase en el instituto y mis compañeros del club de voleibol.

Un agradecimiento especial va a Mateo, mi pareja Erasmus, que después de pasar momentos muy íntimos y especiales con él y su familia, yo lo acogí en marzo; de esta manera él pudo conocer a mi familia, a mi instituto y a mis mejores amigos.

Estoy muy agradecido por todo lo que aprendí: tuve que cambiar de perspectiva muchas veces y alcanzar mucha independencia.

En conclusión, creo que los proyectos Erasmus+ son un recurso valioso que recomiendo a todos los estudiantes de bachillerato.



Mario Patón, Alumno del IES Alfonso VIII, Cuenca

En principio mi beca estaba destinada a pasar dos meses en Vimmerby con mi amiga Paula, pero el equipo coordinador no pudo conseguirlo tras haberse comprometido durante meses, durante los que me estuve formando para ir allí pues todo estaba ya acordado. Estuve a punto de quedarme en España, de no ser porque me encontraron una familia en Italia. No estaba seguro de cambiar de destino ya que no hablaba nada de italiano, pero mi familia, mis profesores y mis amigos me animaron a aprovechar esta nueva oportunidad. Me alegro enormemente de haberla aceptado.

Cuando llegué a Italia sentía que allí no era donde debía estar. Llevaba todo el verano pensando en Suecia y en lo que viviría allí. De hecho, saludé sin querer a más de un profesor con un “god morgon” en lugar de “buongiorno”. Pero gracias a mis compañeros de clase, esa sensación desapareció. A mi juicio, han sido los mejores compañeros de clase que he tenido en mi vida. Cuando no entendíamos algo nos ayudaban, intentaban hablarnos para que no nos sintiéramos apartados, en ocasiones nos ofrecieron salir a tomar un aperitivo, como decían ellos, inclusive me ofrecieron actuar en un cortometraje. En general, había un genial ambiente de compañerismo.

Sobre mi familia de acogida tengo que decir que llegué a Italia con la ilusión de que congeniaríamos bien, de hecho mis padres y yo pensábamos invitar a la chica a nuestra casa si algún día decidiese venir a España. Sin embargo, esto no fue así. Empezaron a quejarse de que yo no les daba conversación sin darse cuenta de que, por ejemplo, durante las comidas sólo hablaban entre ellos, no me miraban

y hablaban en italiano, a pesar de que todos sabían hablar español bien. Con el argumento de mi supuesta falta de comunicación, decidieron finalizar mi acogida, lo que comunicaron a la coordinación del centro italiano. Si por ellos fuese, hubiese vuelto a España el 16 de octubre en lugar del 11 de noviembre como mis otros dos compañeros. Afortunadamente, tras anunciar en clase que corría peligro, una compañera me ofreció pasar en su casa el resto de la movilidad. En mi nueva casa estuve mucho más a gusto, mis nuevos compañeros entendían y aceptaban mi forma de ser, lo que hizo que con ellos pudiese abrirme sin necesidad de fingir un papel. Ahí sentí que mi experiencia Erasmus empezaba realmente. Durante estos dos meses he visitado diversos lugares de Italia. El primero fue Biella, donde compré dos pares de calcetines.

El segundo fue Milán, donde compré seis pares de calcetines. El tercero fue Aosta, donde me compré tres pares. El cuarto fue Turín, donde compré cuatro pares. Una semana después volví a Turín y compré otros ocho pares. Mis compañeros de piso me trajeron un par de un viaje que hicieron a Holanda, ellos eran los mejores. En Ivrea también compré varios, más concretamente nueve pares. Menciones honoríficas a los de Spider-Man y a los de Papá Noel en tanga. Como veis, los calcetines son mi souvenir favorito de los lugares que visito.

Tristemente, todo lo que empieza, tiene que acabar. Al igual que una buena película, esta movilidad ha tenido que alcanzar su final... pero esta película tendrá su secuela.

Eporedieses, volveré.



Paula Gordo Pérez, Alumna del IES Alfonso VIII, Cuenca.

Puede sonar a cliché pero esta experiencia para mí va a marcar sin duda un antes y un después en mi vida.

Al principio, cuando faltaban unas semanas para mi vuelo, me aterraba la idea de dejar a mi familia, mis amigos y mi vida a cientos de miles de kilómetros y salir de mi zona de confort. Me lo replanteé muchas veces pero a día de hoy me alivia el no haber cambiado de opinión. Esta experiencia que estoy viviendo no solo me ha ayudado a nivel cultural sino que me ha ayudado a nivel personal. Cuando le conté a mi familia que me quería presentar como candidata al intercambio de larga duración me dijeron que estaba loca. Que cómo una persona con ansiedad y depresión iba a irse 2 meses a un país completamente distinto y sola. Si les hubiera escuchado me habría perdido la oportunidad de mejorar.

Una vivencia en la que he conseguido salir sola, comprar sola, hacer amistades desde cero y un sinfín de actividades que me aterraba con solo de pensarlo. Si pudiera, se lo recomendaría a todo el mundo que conozco.

Además de ser una experiencia que cambia tu punto de vista sobre la vida, te hace darte cuenta de las capacidades que tienes. Como pasar de sentirte totalmente perdida aunque estés rodeada de seres de tu misma especie a empezar a sentirte en la misma página que ellos. Como te buscas la vida y te esfuerzas para hacerte notar en buen sentido. En mi experiencia, con el paso de los días, escuchando e intentando entender, estoy consiguiendo integrarme con la clase, haciendo exámenes e incluso respondiendo a las respuestas de los profesores. Todas estas cosas me hacen darme cuenta de que soy capaz de cosas que nunca

habría pensado.

En lo que a lo cultural respecta, estoy aprendiendo cientos de cosas del país, sus tradiciones, su cultura, su historia, su pasado y su situación actual. Aparte, estoy consiguiendo poco a poco dar a conocer mi país y representándolo. Me encantan las charlas por la tarde con mi familia, riendo, tomando café e intercambiando cosas sobre nuestro país y dándonos cuenta de lo grande y distinto que es el mundo. Pensando en lo que tienen en común los dos países y haciendo planes para descubrir



a todo lo que ofrece este país. Tengo ganas de contarles a mis amigos y familiares de España todas las cosas nuevas que he aprendido de Suecia, hacerles “Kannenbullena” como los he hecho con mi familia de acogida, contarles lo distinta que es la educación y narrarles todas mis experiencias vividas aquí. Me he dado cuenta de lo que de verdad me apasiona, los caballos. Me paso gran parte del tiempo con Sofía, mi madre de acogida cuidando de los caballos.

Esos momentos despiertan en mí una tranquilidad y un ánimo de dedicarme a eso y esforzarme para conseguir un futuro así.

Voy a añorar mucho el país cuando me vaya. Todos los amigos que estoy haciendo, los paisajes que estoy conociendo y sin duda, me estoy replanteando volver pero por mi cuenta y si tengo suerte vivir aquí.

Gracias a la coordinación del programa por darme la oportunidad de conocer el lugar al que siento que verdaderamente pertenezco .

Lucía Fernández Gadea, Alumna del IES Alfonso VIII, Cuenca.



Aún me acuerdo del momento en el que, volviendo en autobús de un increíble viaje a Suecia, nos hablaron por primera vez de la posibilidad de realizar una Movilidad Erasmus de Larga Duración. Una opción que veía muy lejana, como uno de mis sueños a cumplir, estudiar en el extranjero. Recuerdo contarle esta posibilidad a mi familia mientras me brillaban los ojos, tuve claro que era algo que no sabía si se repetiría en mi vida por lo que debía intentarlo. Por suerte, pude conseguir una de las cuatro becas disponibles y ahí empezó todo.

Ahora puedo decir que nunca olvidaré mi estancia de dos meses en Italia.

Ha supuesto un enriquecimiento para mí tanto a nivel académico como personal. He convivido con otra familia, adaptándome a sus costumbres. Me ha ayudado a ser más independiente, nunca había pasado tanto tiempo lejos de los míos y esto ha sido un reto para mí, el cual he superado.

A nivel educativo, pertenezco a la clase 5ºH en el Liceo Carlo Botta (en la sección científico-internacional). Todos los compañeros y profesores nos acogieron genial, nos ayudaron en todo lo que podían y así pude experimentar la educación en otro país.

Surgió la dificultad del idioma, algo que superamos. Durante el verano asistimos a clases de italiano gracias a Gabriel y continuamos con nuestra formación del idioma una vez en el país. He adquirido un nivel básico del idioma, algo que me será de gran utilidad en el futuro.

Gracias a mis compañeros de aventuras Tirso y Mario. No podríamos haber formado un mejor equipo, sin ellos nada hubiera sido igual. Asimismo, he conocido a personas nuevas, amistades que voy a echar mucho de menos.

Pero, a pesar de la distancia, mantendremos el contacto y estoy segura que igual que el destino nos unió, la vida nos volverá a juntar y nos veremos de nuevo.

Italia era un país al que siempre había querido ir. En este viaje he descubierto lugares maravillosos. He podido disfrutar de su arte, su naturaleza, su gastronomía, su cultura, su gente... He regresado enamorada de este país, espero volver algún día.

Solo me queda agradecer a todos los que han hecho posible esta experiencia para mí. Gracias a los profesores españoles por la cantidad de trabajo realizado, en especial a Nuria, y a los italianos por la ayuda y atención que me han prestado. Gracias a la familia de acogida por hacer que me sintiera como en casa. A mi familia por apoyarme en todas mis decisiones aunque fuera difícil para ellos estar lejos de mí. A mis compañeros de clase y amigos italianos por la alegría que me transmitían. Gracias al proyecto “Unidos por la Mitología” y al IES Alfonso VIII por darme esta oportunidad.



Tirso Cortijo Melero

Alumno del IES Alfonso VIII, Cuenca.

Esta experiencia no comenzó el día once de septiembre, sino mucho antes: durante el verano, gracias al trabajo de todos los profesores (tanto españoles como italianos), a los que les debo agradecer el haber podido vivir una experiencia como esta, nos pudimos preparar adecuadamente para esta movilidad: organizaron todo esto por nosotros, nos dieron la oportunidad de iniciarnos en la lengua italiana, pudimos conocer quiénes eran nuestras familias de acogida y contactar con ellos, que en mi opinión fue muy ventajoso, para conocernos mejor cuando llegase...

A última hora, Mario se unió a la expedición italiana, de la que ya formábamos parte Lucía y yo. Durante estos dos meses he podido conocer más a fondo a dos personas maravillosas como ellos, y que podré seguir viendo en Cuenca. Por nuestras horas libres, nuestras salidas por la ciudad, por las clases de italiano y un largo etcétera, gracias.

Llegado el día once, con un poco de pena porque dejábamos a los nuestros, salimos hacia nuestro destino: Ivrea. Tras aproximadamente diez horas de viaje, llegamos a la estación de tren de la ciudad, donde nos recibieron nuestras familias de acogida, además de una profesora del Liceo Carlo Botta, nuestro nuevo instituto.

Tengo que agradecer a mi familia de acogida por cómo me han acogido desde el primer hasta el último día, y todo lo que han hecho para que estuviese cómodo durante mi estancia. Gracias por todas esas sobremesas, tardes de pádel, viajes... Os merecéis todo lo bueno que os pase, estoy seguro de que nos volveremos a ver en un futuro.

También, durante mi estancia aquí, he forjado muchas amistades, tanto con compañeros de clase, que me trataron desde el primer día como uno más de la clase, fueron muy simpáticos conmigo, y con los que hice mil planes (4ªG los mejores!!!), como con personas ajenas al Liceo o al programa Erasmus+. Muchas gracias también a los profesores del Liceo por la ayuda y los conocimientos que me habéis enseñado. A todos vosotros, os llevo conmigo para siempre, habéis sido un gran apoyo para mí durante estos dos meses.



Por otra parte, esta experiencia me ha servido para poder conocer un país increíble, como lo es Italia. He podido adentrarme en la cultura, música, o costumbres. Además, he conocido muchos lugares nuevos y únicos, como lo son propiamente Ivrea, Turín, Milán, Venecia o La Spezia.

A nivel personal, gracias a esta movilidad he conseguido ser más independiente y maduro, he sabido manejar una situación difícil, como es estar tanto tiempo lejos de casa y lejos de la gente de mi entorno. También ha hecho que sea más abierto con la gente, y he podido probar cosas distintas y vivir nuevas experiencias, algo que siempre me ha gustado.

Para finalizar, quiero volver a agradecer a todos el esfuerzo y la ayuda que me habéis brindado durante estos dos meses de movilidad. Esto no es un hasta nunca, es un hasta luego. Una parte de mí se queda en Ivrea.

Encuentros de una semana

En 2023 se realizaron dos encuentros de corta duración, en los que durante una semana un grupo de alumnos visita y comparte actividades de aprendizaje en el país de los socios del proyecto.

Encuentro “La mitología nos une III”

Por M^a Jesús de Dios de Dios

Durante la semana del 22 al 28 de enero de 2023 hemos celebrado en el IES “Alfonso VIII” de Cuenca el tercer encuentro de *La mitología nos une* con los alumnos italianos del Liceo “Carlo Botta” de Ivrea. Finalmente, los alumnos conquenses e italianos se han podido conocer personalmente, después de llevar dos cursos realizando actividades conjuntas a través de reuniones telemáticas gracias a diferentes plataformas como Zoom y Meet. En esta ocasión, los que no se han podido unir a ninguna de las actividades del encuentro de forma virtual han sido los alumnos suecos del Vimmerby Gymnasium.

Los catorce alumnos y los dos profesores acompañantes llegaron el domingo 22 por la tarde y algunos aprovecharon para hacer su primera visita nocturna por la ciudad de Cuenca y recorrer su casco histórico.



El lunes 23 llegaron al instituto, donde fueron recibidos por el director del centro, Ángel Luis Navarro Llorente, y por la delegada provincial de Educación, Cultura y Deporte, Sonia Isidro Muñoz. Después de tomar fuerzas con “El Desayuno de los dioses mediterráneos” y una breve visita libre por el centro, empezaron las numerosas actividades preparadas por el Grupo de Coordinación Erasmus del centro, en algunos casos divididos por grupos, ya que se incorporaron a los grupos de referencia de los alumnos de acogida: el taller de Filosofía “Sefarad”, el taller de escritura creativa, el



juego de los dioses con un Escape room sobre Apolo y la música, el club de lectura “Cuentos renacentistas y la mitología clásica”, el taller “Roma y las matemáticas” y, por último, el taller de teatro clásico. Después de la comida, realizaron una ruta por la ciudad con los alumnos conquenses como cicerones. El martes 24 realizaron la primera salida: pudieron visitar el Parque Arqueológico de Segóbriga y la mina de lapis specularis de La Mora Encantada de Torrejoncillo del Rey. Primero tuvo lugar una visita guiada de la ciudad romana de Segóbriga y después realizaron una investigación policíaca en algunos lugares de la misma para poder descubrir al asesino del escriba de Augusto. Después, pudieron ver las minas de lapis specularis y comprobar la importancia de estas minas para la ciudad de Segóbriga. Por la tarde participaron en el taller de teatro clásico.

El miércoles 25 siguieron con los talleres. Además de los mencionados anteriormente, participaron también en otros nuevos: el taller de mosaico romano, el taller de ingeniería romana realizado por Emilio Guadalajara, y el taller de “Cosméticos de los dioses”, donde elaboraron un cacao de aceite de almendras en el Laboratorio de Química. A última hora tuvo lugar la recepción en el Ayuntamiento por parte de la primera teniente de alcalde Saray Portillo Panadero, antigua alumna del IES “Alfonso VIII”. Por la tarde visitaron el Museo de Cuenca. Aunque no pudieron realizar el taller previsto de edificios romanos por problemas familiares de la

asesora del Museo, sí pudieron contemplar las piezas destacadas de las tres ciudades romanas de la provincia de Cuenca, Segóbriga, Valeria y Ercávica, además de las de la villa romana de Noheda.

El jueves 26 tuvo lugar la excursión a Toledo y la ruta sefardí. Además de visitar los monumentos principales, pudieron hacer un recorrido por el casco histórico de la ciudad.

El viernes 27 un grupo de alumnos se desplazó a la Diputación con el fin de realizar una entrevista al concejal de Cultura, Patrimonio Histórico y Turismo, Miguel Ángel Valero Tévar, mientras los demás realizaban el ensayo de la obra de teatro *Esto es Troya*. Posteriormente todos realizaron la visita a la Villa romana de Noheda y a su Centro de interpretación en Villar de Domingo García. Los alumnos pudieron

descubrir los mitos representados en sus magníficos mosaicos gracias a la visita guiada. Después tuvo lugar la comida de despedida preparada por los participantes con los platos típicos de la gastronomía conquense y castellanomanchega.

Finalmente se realizó la ceremonia de clausura con la representación de la obra teatral *Esto es Troya* y con la entrega de premios y diplomas.

El sábado 28 algunos tuvieron ocasión de celebrar el día de San Julián, patrón de Cuenca, ya que el vuelo de Madrid a Turín salía por la tarde. En la puerta del instituto tuvo lugar la emotiva despedida del grupo italiano.

Ha sido una semana muy intensa, pero ha servido para forjar una bonita amistad que continuará con el próximo encuentro en Ivrea a finales de marzo.



Encuentro “La mitología nos une IV”

Crónica de un viaje a Ivrea

Por M^a Jesús de Dios de Dios

Del domingo 26 de marzo al sábado 1 de abril de 2023 tuvo lugar el viaje a Ivrea de un grupo de once alumnos Erasmus y dos profesoras del IES Alfonso VIII de Cuenca. El domingo 26 de marzo tuvimos que madrugar, ya que el vuelo de Madrid a Turín salía a las 9.15 de la mañana. Llegamos al aeropuerto de Turín y allí nos estaban esperando los alumnos y padres de Ivrea. Después del encuentro y saludo, cada uno de los alumnos partió con su familia de acogida

a su casa y por la tarde todos aprovecharon para hacer su primera visita a la región del Piamonte canavese. Alguno incluso asistió a un partido. Las profesoras también pudimos dar un paseo por la ciudad de Ivrea y por el lago Viverone.

Al día siguiente, el lunes 27, empezamos las numerosas actividades programadas por las profesoras del proyecto Erasmus *Unidos por la mitología* del Liceo Carlo Botta: la bienvenida y el desayuno eporediese, el tren de la memoria, el taller y concurso de cuentos despegables, el taller del dios Baco, la recepción del Alcalde de Ivrea en el Salón de Plenos del Ayuntamiento, la visita por las instalaciones del Liceo Carlo Botta. Por la tarde dimos un paseo por los senderos del lago Sirio y Pistono, haciendo una parada, antes de finalizar el recorrido, en el exclusivo centro Società Canottieri Sirio.

El martes 28 visitamos la ciudad de Turín: por la mañana hicimos una visita al Museo Difuso de la Resistencia (el Refugio antiaéreo de la Plaza del Resurgimiento y el Sacratio del Martinetto) y por la tarde, una visita guiada por el centro histórico de la ciudad de Turín: Plaza del Castillo, Catedral, Palacio Real, área arqueológica del Teatro romano, Porta Palatina, Plaza de San Carlo, Galería de San Federico...

El miércoles 29 continuaron las actividades en el Liceo y algunas visitas en Ivrea: taller de jabones, taller de papiroflexia, charla sobre el Carnaval de



Ivrea, visita a la Sinagoga de Ivrea, el club de lectura sobre la metamorfosis de Dafne. Por la tarde tuvo lugar un recorrido por la ciudad de Ivrea a cargo de los alumnos Erasmus del Liceo Carlo Botta y la visita al Museo Garda: Torre de San Estefano, Catedral, Castillo, el Puente Viejo...

El jueves 30 tocó la visita de la ciudad de Milán: por la mañana realizamos una visita guiada por el centro histórico de la ciudad: Castillo Sforzesco, Plaza de los Mercaderes, Catedral, Galería Vittorio Emanuele II, Teatro de La Scala... Por la tarde fuimos a la Plaza Gae Aulenti y pudimos ver unos edificios singulares y únicos.

El viernes 31 asistimos a una conferencia sobre la resistencia en la Segunda Guerra Mundial en el Liceo. Posteriormente pudimos visitar el Castillo de Masino. Al volver al Liceo, tuvo lugar la ceremonia de clausura y, posteriormente, la comida de despedida en el restaurante Aquila Nera. Para finalizar el encuentro, pudimos ver la demostración de la Asociación Legio Adamantina de Ivrea, en la que participaron también algunos alumnos.

El sábado 1 de abril los alumnos aprovecharon el tiempo libre hasta el momento de encuentro en el aeropuerto para realizar distintas actividades con las familias de acogida: visita a Turín, al lago Viverone... A las 18.30 nos reunimos en el aeropuerto de Turín y empezó el momento de la despedida: fue un momento muy emotivo y casi todos los participantes del encuentro acabaron llorando.

Aunque era un momento triste, los alumnos ya estaban pensando en futuras visitas y viajes. Además, seguirán manteniendo el contacto en las actividades pendientes del proyecto Erasmus *Unidos por la mitología*: el club de lectura y la elaboración de la

revista Mitomanía.

Ha sido una experiencia inolvidable para todos los participantes.

Estamos muy agradecidos por la hospitalidad de nuestros anfitriones eporedieses. Muchas gracias.

Mi experiencia Erasmus

Un viaje de ida y vuelta

Por M^a Purificación Bartolomé

Este curso he tenido el placer y la oportunidad de participar como profesora acompañante en el último año del programa Erasmus "Unidos por la Mitología". En el mes de enero, con una potente ola de frío, recibimos un grupo de estudiantes italianos, acompañados de sus profesores/as Carmen y Gionvanni.

María Jesús de Dios y yo acompañamos a nuestros alumnos/as a Ivrea a finales de marzo, con unas temperaturas primaverales bastante agradables.

Han sido dos intensas semanas de actividades de todo tipo: dramatizaciones, gymkhanas, excursiones, visitas a museos, talleres... durante las cuales la convivencia ha sido muy estrecha.

Para el alumnado supone una oportunidad de conocer una familia y las costumbres de un país, además de lo meramente académico. Para el profesorado permite observar otro modelo educativo. Ciertamente que es poco tiempo y que gran parte de este se realizan actividades extraescolares, pero se puede conocer el funcionamiento del centro



Durante la semana de recepción del grupo italiano la preocupación para que todas las actividades salieran bien fue una constante. La jornada final, con representación teatral y entrega de premios, puso en valor el éxito del programa.

Durante la visita a Ivrea, nos pudimos relajar más, pues la organización del programa recaía sobre

y su organización. En muchos aspectos parecidos a los nuestros pero en otros muy diferentes.

Quizá lo que más me ha llamado la atención es lo cuidadosos que estaban todos los espacios del instituto, esto denota una actitud muy respetuosa por parte del alumnado.

En los pasillos del centro, por ejemplo, había mesas y sillas de las que tanto el alumnado como el profesorado podían hacer uso, siempre estaban colocadas y limpias.

las profesoras italianas, Carmen y Loli. Nosotras participamos como apoyo, y nos preocupamos del bienestar de nuestros alumnos/as en todo momento.

Ha sido una grata experiencia en la que hemos compartido momentos emocionantes y hemos conocido ciudades y paisajes nuevos.

¡Con mucho gusto repetiría otro curso!

Mi experiencia Erasmus,

Por Elisa Dalle



Hola a todos, mi nombre es Elisa y soy una estudiante del Liceo Carlo Botta de Ivrea.

Quiero expresar cuanto este intercambio ha sido especial para mí y por eso os lo recomiendo a cualquiera persona que tenga la posibilidad de poder hacerlo.

Para mí fue una experiencia única el poder conocer a una persona de mi edad que vive en otro país europeo y poder, con ella, conocer más la cultura española y tener la posibilidad de tener nuevos amigos lejos de mi ciudad.

Acoger y ser acogida para mí fueron ambas experiencias fuertes y que me colmaron el corazón de felicidad. Tengo que decir que también con mi pareja, Maria, me encontré super bien y aun ahora nos escribimos frecuentemente y nos contamos muchísimas cosas para no perder la fuerte relación que hemos creado en estos días juntas. Espero poder verla este verano con las dos familias juntas también. Quiero también decir gracias a toda su familia que me acogió como una tercera hija o por Marta como una segunda hermana.

Parece imposible entrar tanto en confianza con unas personas en una semana, pero echo de menos la familia entera y siento una verdadera nostalgia de ellos, así como mi mama y mi abuela sobre todo, me piden siempre de Maria porque ellas, como yo, la han percibido como una hija y una nieta de casa. Creo que esta experiencia va a ser inolvidable para mí.

En general durante los días compartidos con todo el grupo de chicos españoles e italianos hemos hecho actividades interesantes y muy divertidas puesto que éramos todos juntos.

Esas dos semanas inolvidables,

Por Ainhoa Gómez Agudelo

Para mí, estas dos semanas han sido increíbles, es una sensación muy complicada de explicar, son momentos en los que se vive todo al límite porque sabes que puede ser la única vez que vivas eso, la experiencia que me he llevado, así como la enseñanza han sido totalmente increíbles y todo junto a muchos de mis compañeros, principalmente con mi compañera Letizia, con la que me he sentido muy cómoda y su familia me ha hecho sentir como una más. Este viaje me ha dado muy buenos momentos, como por ejemplo todos aquellos en los que no parábamos de reír, momentos en los que nos olvidábamos completamente de los teléfonos y nos sentíamos felices, pero al igual que buenos también malos como la hora de las despedidas, las cuales esperamos que no fuesen un “adiós” sino un “hasta pronto”.

Y todo esto gracias al proyecto Erasmus plus, por el cual he podido conocer a gente que nunca me hubiera imaginado conocer, al igual que conocer una cultura y un país que quién sabe si lo habría podido conocer, en estas semanas he aprendido mucho como persona y creo que me ha enriquecido bastante, también me ha hecho darme cuenta de que una complicación como puede llegar a ser la cultura o incluso el idioma puede desaparecer completamente cuando te sientes bien con las personas que te rodean en esos momentos, tal y como dije iba a sacarle mucho partido a esta oportunidad y realmente creo que lo he hecho, me he llevado un aprendizaje increíble, así como amistades muy buenas de las cuales no me voy a olvidar nunca y voy a tener presente siempre. Esto realmente es una experiencia única e inolvidable la cual repetiría mil veces sin pensármelo.



CREACIÓN

En este caso se trata de creación literaria producida en los encuentros transnacionales. Enhorabuena a los autores por estos resultados.

Concurso de relatos. Taller de escritura creativa “La mitología nos une III”

Tercer premio: BACO Y BUDHA, SERGIO LORENZO Y HOWARD CAPELLO

Antimito de Acteón

Hijo de Aristeo y Autónoe, aprendió a cazar gracias a las enseñanzas del centauro Quirón, Acteón alardeaba de su técnica de caza por todos lados, llegando incluso a decir que sus habilidades superaban a las de Artemisa. Cuando estas palabras llegaron a oídos de la diosa, lo invitó a un desafío que sería realizado en el monte Cicerón como un espectáculo público. Artemisa emboscó a Acteón en una prueba del desafío, en la que mientras perseguía a su presa debía atravesar un lago en el que se bañaban la diosa y varias ninfas, esperando que el héroe las observara y tuviera una razón para castigarlo antes de que acabara el desafío y pudiera derrotarla. Acteón, que se preveía algo similar a una treta, recordó lo que su maestro Quirón le dijo una vez, que ante las posibles acciones de Artemisa se tapara los ojos y cegara sus sentidos, fue así como entonces se vendó los ojos, tapó los oídos, la boca y la nariz, también se cubrió las palmas de las manos para no poder dejarse llevar por ninguno de sus sentidos. Artemisa, bañándose en el lago, vio pasar al héroe, pero entonces vio que este no se dejaba embaucar por los cuerpos desnudos de las ninfas, por lo que supo que había perdido el desafío, pero no quiso admitirlo. Fue así como Atenea, presente en todo, le concedió un deseo a Acteón como premio por el desafío, quien pidió a la diosa transformar a Artemisa en un ciervo, el animal de presa más común. Artemisa entonces huyó maldiciendo su destino y Acteón fue nombrado nuevo icono de la caza en todos los lugares. Como castigo, Acteón mandó oler a sus perros la ropa de Artemisa, encontrada en la orilla del lago y los mandó perseguirla por toda la eternidad.



Segundo premio: JORGE MORA Y CRISTIAN SANZ

SIN TÍTULO

Este mito no es griego, es romano,
te lo digo de antemano.

Eran aves fabulosas
con cabeza de león y alas muy hermosas.

Los romanos por el sur las buscaban,
porque allí se hallaban sus moradas.

Consagrados a esta diosa:
Selene, la prodigiosa.

Salían por la noche
a hacer justicia a los pobres.

Aliados con los arimaspos,
robaban oro y plata a los ricos,

que en sus palacios enormes,
les sobraba riqueza a montones.

Por la justicia y el vino,
¡Que viva el anti-grifo!



Primer premio: TIRSO CORTIJO, NICOLE FORMIA Y VALENTINA ORNATO

La verdadera historia de Europa

Nos encontramos en la ciudad de Tiro, en la Antigua Grecia, donde reinaba felizmente Agénor. Estaba casado con Telefasa, una mujer amable y cariñosa; juntos tenían dos hijos, Cadmo y Europa. Los dos crecieron en la corte de sus padres, y nunca les faltó nada. Es más, acababan recibiendo todo lo que pedían, desde los pequeños detalles hasta los grandes caprichos.

Para el vigésimo cumpleaños de Europa, los habitantes de Tiro querían regalarle algo importante que todavía no tuviera: pidieron ayuda a Zeus para conseguirlo y después de mucho rogar él dio su consentimiento. El pueblo, devoto a su bella princesa, se presentó en la corte con todos los regalos. El primero de ellos era Talo, un autómatas de bronce que protegía las costas de Creta; el segundo era un perro que no dejaba escapar presa alguna; y por último una jabalina de caza que jamás erraba el blanco.

La princesa, que había sido una niña consentida desde pequeña, decidió ignorar a los humildes ciudadanos que habían ido a honrarla, y con ello todo lo que ellos traían; Zeus vio esta escena y se enfadó con la princesa: sus regalos eran únicos y nadie podía estar por encima de ellos, ni siquiera la joven Europa. De esta forma, Zeus decidió arrebatarle todos los caprichos que desde pequeña había ido recibiendo desmesuradamente, además de todos sus bienes, como manera de vengarse.

Después de este episodio, Europa se convertiría en una chica muy pobre, sin ni siquiera algo de comer o un lugar donde cobijarse. Estuvo viviendo en estas duras condiciones durante algunas semanas, y gracias a esto aprendería lo que verdaderamente es la vida, además de algunos valores básicos, como ser amable o empática con el resto. Durante uno de los días que peor lo estaba pasando en aquellas duras condiciones de vida, apareció de la nada un manso toro blanco que mugía, y que al igual que ella estaba hambriento. A la pobre Europa sólo le quedaba un pedazo de pan, que decidió compartir a partes iguales con este toro. Acto seguido, el animal se transformaría en Zeus: este dios había visto el cambio de actitud de la chica y decidió perdonarla y devolverle su antigua vida.

Tras esto, Europa continuaría con su vida en la corte, y además conservaría los valores que había aprendido durante este episodio de su vida. Años más tarde, Agénor moriría y decidiría dejarle el trono de Tiro a su querida hija, quien tendría un largo y prolífero reinado.



PASATIEMPOS

A vuestra disposición unos pasatiempos con los que podréis seguir aprendiendo sobre mitología.

DIME CON QUIÉN ANDAS... ¡Y TE DIRÉ A QUÉ DIOS DEL PANTEÓN NÓRDICO TE PARECES!

Por la profesora Lucia Sánchez, del Liceo "Carlo Botta"

Un amigo tuyo se enfada con su pareja ¿Qué crees que es mejor hacer?

- a) Decides hablar con los dos para intentar arreglar la situación
- b) Le ayudas a escribir una poesía para que se la recite a su pareja.
- c) Le invitas a cenar ¡Nada mejor que comer para levantar el ánimo de tu amigo!
- d) Le sugieres que le regale unas flores.

Si tienes un poco de tiempo libre...

- b) Juego a un video juego y mato a unos cuantos marcianos.
- d) Salgo a dar una vuelta por el campo o dedico un poco de tiempo a las flores del jardín.
- c) Me pongo a cocinar mi receta preferida.
- a) Paso un poco de tiempo con mi familia.

Para una tarde de sofá ¿Qué película elegirías?

- b) Toda la serie de Harry Potter
- d) Avatar
- c) Chocolat
- a) Sonrisas y lágrimas

¿Qué libro leerías bajo la sombrilla?

- c) Como agua para chocolate, de Laura Esquivel
- b) El arte de la guerra, de Sun Tzu
- d) La tierra herida, de Miguel Delibes
- a) El amor, las mujeres y la vida, de Benedetti

Estás yendo a una cita importante y un perro de un desconocido se te sube por los pantalones y te mancha.

- b) Me enfado muchísimo, como encuentre al dueño ¡Que se prepare!
- c) Me doy cuenta de que buscaba el bocadillo de jamón que llevaba en la mochila para el almuerzo.
- d) No me alegra que me haya manchado, pero acaricio al perro, el pobre solo tenía hambre...
- a) Busco a mi alrededor por si veo a la persona que va con el perro ¡A lo mejor es el chico/a de mis sueños!

Es tiempo de disfrutar de una película de dibujos animados junto a unas palomitas de maíz, tú pondrías...

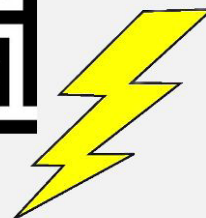
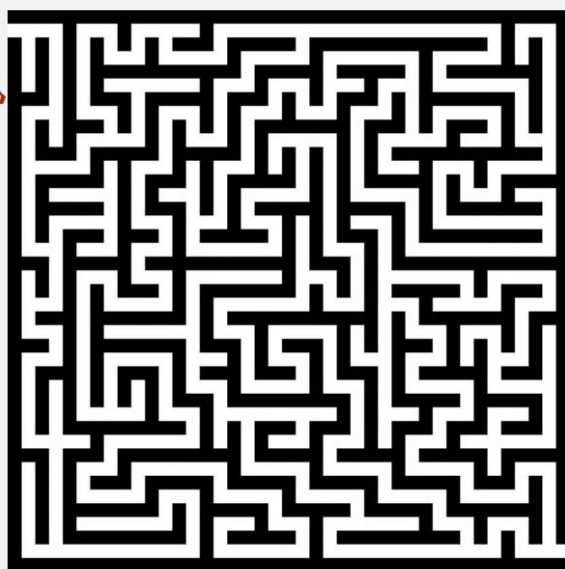
- b) Coco
- d) El rey león
- c) Ratatouille
- a) La dama y el vagabundo

En el trabajo/en clase os han dado una mala noticia:

- b) Yo ya lo sabía desde que me levanté, para estas cosas tengo un sexto sentido...
- c) Invito a un buen chocolate con churros a mis compañeros para que se les pase.
- d) Intento volver pronto a casa para jugar con mi mascota, pues siempre hacen que se me pase todo.
- a) Le pido a mi pareja que me organice una cena romántica.

Laberinto

Por Alejandro López y Matteo Scalarone



Sopa de letras

Por Ainhoa Gómez y Letizia Ranaboldo

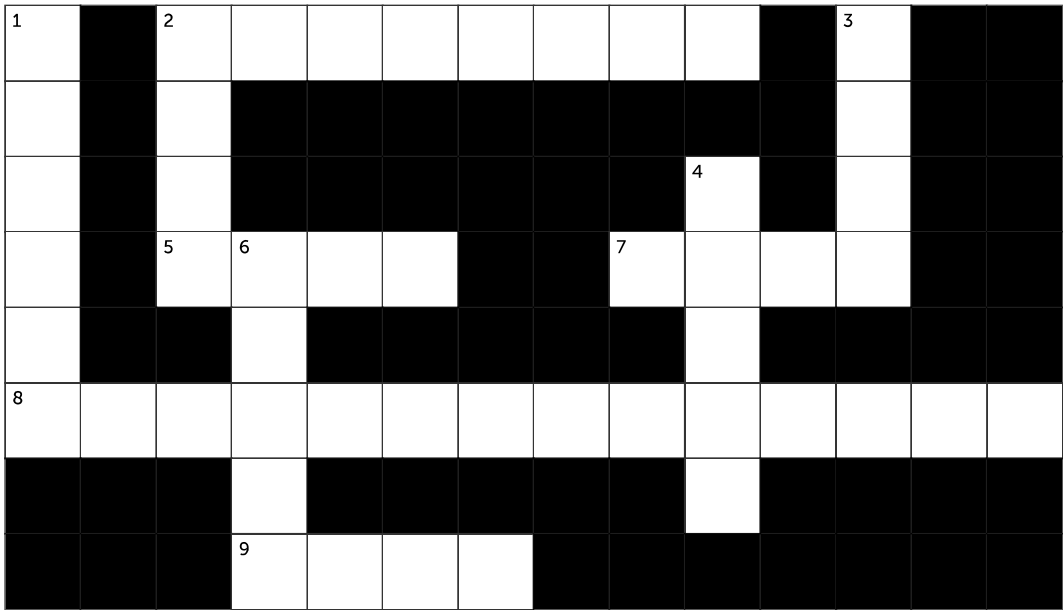
Dioses y Diosas romanos

P	J	T	O	A	O	N	A	T	U	E	U	M	C
P	T	S	D	I	E	S	N	R	M	U	L	E	V
E	O	R	I	I	C	E	R	E	S	T	V	R	N
L	M	U	N	A	A	P	O	P	M	O	E	C	I
N	R	N	N	E	O	N	C	O	J	N	N	U	M
A	P	O	L	O	U	N	A	D	U	T	U	R	A
A	R	U	E	O	P	S	U	E	N	P	S	I	R
T	N	V	L	N	J	L	A	I	O	E	J	O	T
E	N	A	L	A	I	E	U	T	N	U	N	N	E
I	A	V	R	E	N	I	M	T	U	D	O	E	N
E	O	D	U	T	T	S	J	T	O	R	U	M	O
P	E	N	E	P	T	U	N	O	E	N	N	R	T
V	E	M	R	E	J	U	P	I	T	E	R	O	R
E	O	N	P	E	J	U	U	U	R	E	A	R	M

MERCURIO
CERES
MINERVA
DIANA
JUNO
SATURNO
NEPTUNO
JUPITER
APOLO
VENUS
PLUTON
MARTE

Palabras cruzadas

Por Ainhoa Gómez y Letizia Ranaboldo



Horizontal

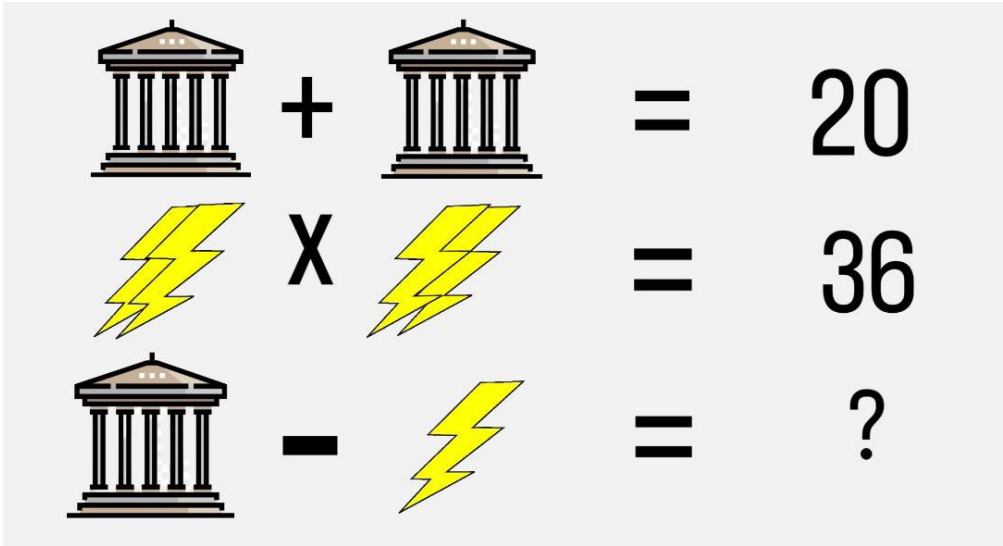
- 2 Arma del dios Poseidón
- 5 Símbolo que representa a Zeus
- 7 Dios del vino
- 8 Arma de la diosa Diana
- 9 Dios principal de la mitología nórdica

Vertical

- 1 Símbolo de Hera reina de las diosas
- 2 Dios nórdico del trueno
- 3 Animal que representa a Minerva
- 4 Dios del inframundo
- 6 Dios griego de la belleza y el sol

Acertijo numérico

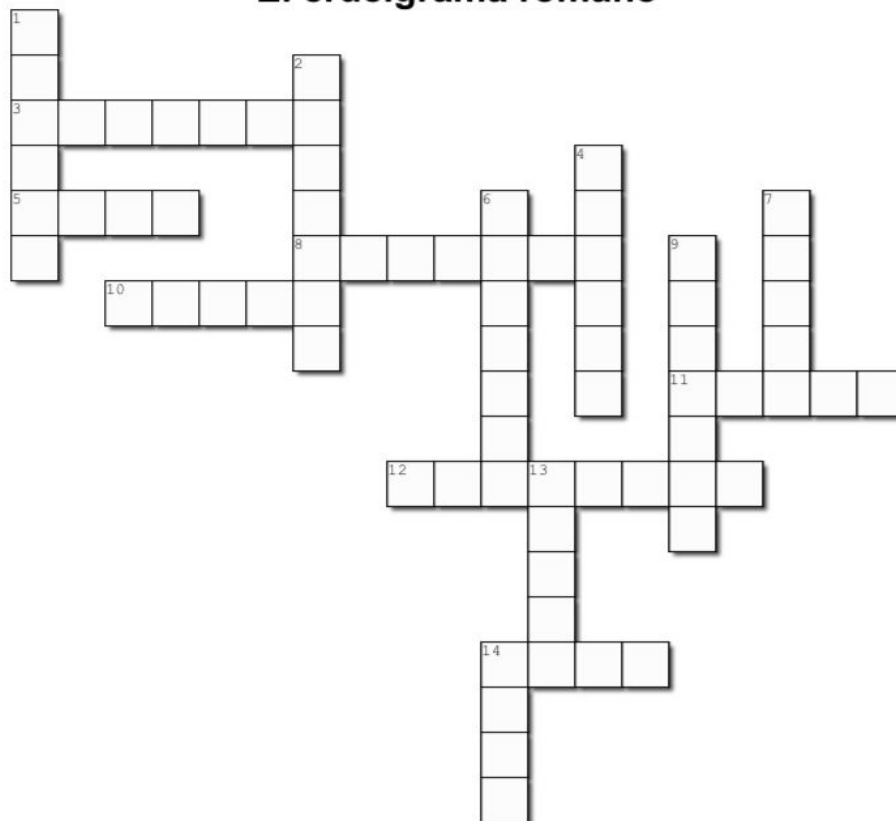
Por Alejandro López y Matteo Sclarone



Crucigrama

Por Alejandro López y Matteo Scalarone

El crucigrama romano



Created using the Crossword Maker on TheTeachersCorner.net

Horizontal

- 3. La diosa más sabia.
- 5. Cuida a los fundadores de Roma.
- 8. gobierna los mares.
- 10. Diosa del hogar y de la fidelidad.
- 11. Escapa de Troya para cumplir su objetivo, fundar Roma.
- 12. Realizó doce trabajos.
- 14. Al revés es amor.

Vertical

- 1. El fundador de Roma que sobrevivió.
- 2. Fueron capturadas por el bien de Roma.
- 4. Tiran del carro de Cibeles.
- 6. Es el dios principal.
- 7. Prefiere ser un junco a perder su libertad.
- 9. Famosa fuente en Madrid.
- 13. Ilumina los días.
- 14. El fundador de Roma que fue asesinado.

Soluciones a los pasatiempos

Resultado de “DIME CON QUIÉN ANDAS...”

Mayoría de a)

Si has obtenido una mayoría de aes, tienes rasgos de Frigg, adorada como la diosa del amor, del matrimonio, de la familia y de la fertilidad. ¡No te quejarás! Pues Frigg era, nada más y nada menos, que la diosa del cielo y la reina de los Aesir, además de ser la esposa de Odín. Por si todo esto fuera poco, también era invocada como la diosa de la belleza ¡Ahí queda eso!

Mayoría de b)

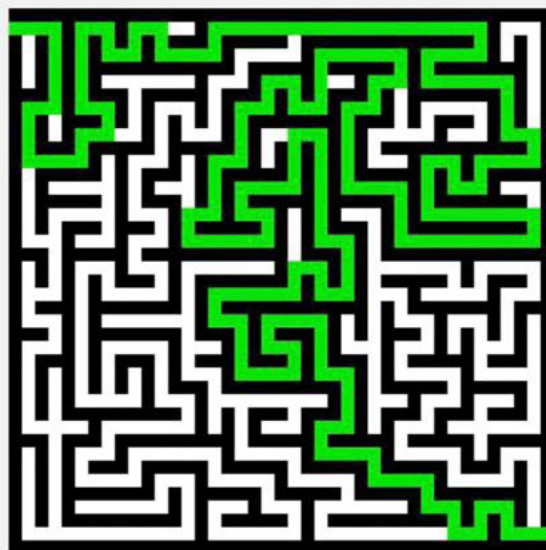
Si has seleccionado una mayoría de bes ¡Sorpresa! De ti se ha apoderado un poco del espíritu del mismísimo rey de los dioses nórdicos: Odín. Esta personalidad es más conocida como dios de la guerra y de la muerte; pero como todos tenemos nuestro corazoncito, era también el dios de la poesía y de la sabiduría ¡E incluso de la magia!

Mayoría de c)

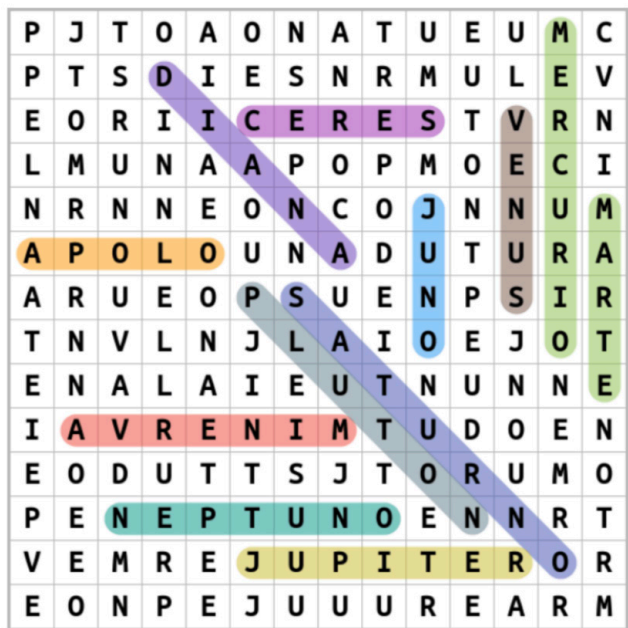
Si has elegido una mayoría de ces, a ti lo que te va es estar entre fogones. Todo lo que tú cocinas se puede considerar un manjar de dioses, pues eres el digno heredero de Andhrimnir, el cocinero de los dioses Aesir, y todo un señor chef de los Einherjer, los espíritus de los guerreros que habían muerto en batalla. Andhrimnir cocina en un caldero mágico y prepara el hidromiel sagrado, dejando a Benedetta Parodi y a Karlos Arguiñano a la altura del betún...

Mayoría de d)

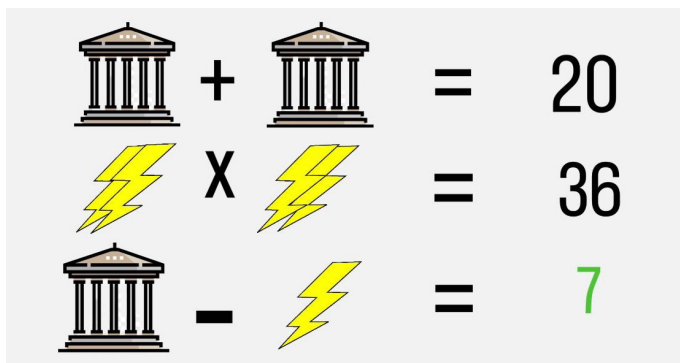
Si has escogido una mayoría de des, a ti lo que te va es salvar a las ballenas a lo Greenpeace, pues te posee el espíritu de Jörd, considerada como la benefactora y la protectora de la naturaleza. Era la personificación de la Tierra, y por ello venerada como la diosa madre ¡Vamos, que eres toda una madraza! (o padrazo). Jörd es la madre de Thor, junto a Odín. Una curiosidad: la palabra empleada en nórdico antiguo para tierra era justo Jörd, y los lenguajes escandinavos modernos la han heredado. Además, Jörd era una jotun, es decir, una raza de gigantes que poseían una fuerza sobrehumana. ¡Como toda buena madre que se precie!



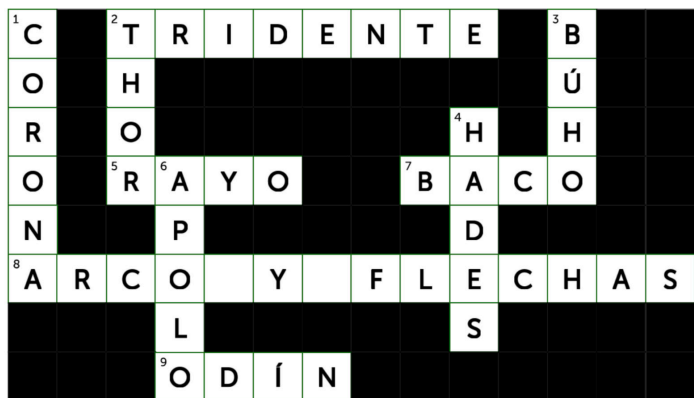
Sopa de letras



Acertijo matemático



Palabras cruzadas



Crucigrama



Relación de autores:

Nuria Moreno Cavero
Marco Domenico Ponte
Clara Córdoba Martínez
Mario Patón
Matteo Scalarone
Alejandro López Gómez
Alessandro Poggio
Alba Cano Palacios
Sergio Lorenzo
Paula Gordo Pérez
Howard Capello
Noelia González
Inés Hernansanz Simarro
Mateo Navarro Cocero
Valentina Gianotto
Marta D'Amico
María Marcilla
Elisa Dalle
Julián Vicente

Alumnado de Griego y Latín de 1º Bachillerato
Alumnado de Latín 4º ESO del IES “Alfonso VIII”

Guillermo Amo
Aurora Albiero
Nicole D'Angelo
Fabio Colombo
Marcos Godoy, colaborador
Anna Kavera, colaboradora
Noelia Nikolova, colaboradora
Lucía Fernández Gadea
Tirso Cortijo Melero
Mª Jesús de Dios de Dios
Ainhoa Gómez Agudelo
Jorge Mora
Cristian Sanz
Nicole Formia
Valentina Ornato
Letizia Ranaboldo
Lucía Sánchez, profesora del Liceo “Carlo Botta”
Purificación Bartolomé

El equipo de coordinación Erasmus del IES Alfonso VIII, un año más, agradece la colaboración de todos los miembros de la comunidad educativa que no figuran en esta lista pero que, de una forma u otra, han participado y han hecho posible el proyecto “Unidos por la mitología”. Alumnos, padres, madres, profesores, equipos directivos, instituciones de la localidad, etc. tanto en Cuenca como en Ivrea.

Esta revista también es vuestra. ¡Muchas gracias!

Cuenca a 30 de junio 2023





UNIDOS POR LA MITOLOGÍA



IES ALFONSO VIII



Carlo Botta

Liceo Classico - Linguistico Statale
Internazionale Linguistico e Scientifico a opzione Spagnola



VIMMERBY
GYMNASIUM



Cofinanciado por el
programa Erasmus+
de la Unión Europea